

SAN TELMO MUSEOKO EKIPAMENDU OROKOR ETA BERARIAZKOAREN HORNIKUNTZA ETA INSTALAZIOA KONTRATATZEKO PROZEDURA IREKI BIDEZKO LIZITAZIOA ARAUTUKO DUTEN BALDINTZA TEKNIKOEN ORRIA

1. KONTRATUAREN/EN XEDEA

Lizitazio honen xedea da SAN TELMO MUSEOAREN ekipamendu orokor eta berariazkoaren hornikuntza eta instalazioa egiteko enpresa bat edo gehiago kontratzea, jarraian adierazitako loteen arabera xehakatur:

1. LOTEA

Ekipamendu orokorra.

2. LOTEA

Mahai eta armairuen eta bulego eta erakusmahaien ekipamendua

3. LOTEA

Mediatekako apalategien ekipamendua.

4. LOTEA

Aulkiak eta besaulkiak.

5. LOTEA

Lanerako aulkiak.

6. LOTEA

Ekipamendu berezia.

Lizitatuzaileek lote baterako, birako edo nahi dituzten guztietarako eskaintzak aurkez ditzakete.

2. ERAKUNDE KONTRATATZAILEA ETA KONTRATAZIO ORGANOA

Erakunde kontratatzailea SAN TELMO MUSEOA, SA sozietatea da (SAN TELMO MUSEOA aurrerantzean).

Kontratazio Organoa SAN TELMO MUSEOKO

PLIEGO DE CLÁUSULAS ECONÓMICO-ADMINISTRATIVAS QUE HABRÁ DE REGIR EN LA LICITACIÓN, MEDIANTE PROCEDIMIENTO ABIERTO, PARA LA CONTRATACIÓN DEL SUMINISTRO E INSTALACIÓN DEL EQUIPAMIENTO GENERAL Y ESPECÍFICO DEL MUSEO SAN TELMO

1. OBJETO DEL/DE LOS CONTRATO/S

Constituye el objeto de esta licitación la selección de una o varias empresas para el suministro e instalación del equipamiento, general y específico, del MUSEO SAN TELMO, desglosado en los lotes que se indican a continuación:

LOTE 1

Equipamiento general.

LOTE 2

Equipamiento de mesas y armarios, oficinas y mostradores.

LOTE 3

Equipamiento de estanterías mediateca.

LOTE 4

Sillas y sillones.

LOTE 5

Sillas operativas.

LOTE 6

Equipamiento especial.

Los licitadores podrán presentar ofertas para uno, varios o incluso a todos los lotes indicados.

2. ENTIDAD CONTRATANTE Y ÓRGANO DE CONTRATACIÓN

La entidad contratante es la sociedad SAN TELMO MUSEOA, S.A. (en lo sucesivo, SAN TELMO MUSEOA).

El Órgano de Contratación es el Presidente del

Administrazio Kontseiluko lehendakaria da.

Consejo de Administración de SAN TELMO MUSEOA.

3. ESLEIPEN PROZEDURA

Prozedura ireki bidez esleituko d(ir)a kontratua/k, eskaintza ekonomikoki abantailatsuen egiten du(t)en lizitatzailer(ar)en alde.

3. PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN

El/los contrato/s se adjudicará/n, mediante procedimiento abierto, al licitador o licitadores que presente/n la oferta económicamente más ventajosa.

4. ALDAGAIK

Ez dira onartzen.

4. VARIANTES

No se admiten.

5. KONTRATU DOKUMENTAZIOA

Honako hauek izango dute kontratu izaera, esleipenaren ondoren egiten d(ir)en kontratuaz/ez gain: Klausula Ekonomiko-Administratiboan Orri hau eta Baldintza Teknikoen Orria.

5. DOCUMENTACIÓN CONTRACTUAL

Tendrán carácter contractual, además del/de los correspondiente/s contrato/s que se formalice/n tras la adjudicación, el presente Pliego de Cláusulas Económico-Administrativas y el Pliego de Prescripciones Técnicas.

Enpresa esleipendunak/ek aipatutako agiri guztiak sinatuko ditu/zte, kontratua/k formalizatzen d(ir)enean, guztiak onartzen dituela egiaztatuz.

Dichos documentos habrán de ser firmados por la/s empresa/s adjudicataria/s en prueba de conformidad con los mismos, en el acto mismo de formalización del/de los contrato/s.

6. KONTRATUA/K GAUZATZEKO EPEA

Kontratazio honen xede den ekipamendua San Telmo Museoari eman eta instalatzeko muga-eguna 2010eko urriaren 31 da, lote guztien kasuan.

6. PLAZO DE EJECUCIÓN DEL/DE LOS CONTRATO/S

La fecha máxima de entrega e instalación del equipamiento objeto de la presente contratación en el Museo San Telmo será, para la totalidad de los lotes, el día 31 de octubre de 2010.

Kontratista berandutzan erori dela ulertuko da, baldin eta aurreko paragrafoan aipatutako muga-eguna igaro eta ondasunak eman eta instalatu ez baditu, eta ez da zentzu horretan jakinarazpenik egingo.

El contratista se entenderá incurso en mora por el transcurso de la fecha de entrega e instalación de los bienes establecida en el apartado anterior, no siendo precisa comunicación a este respecto.

Ondorio horietarako, emate-data eta instalazioa egiteko data errespetatzea funtsezkoa dela azpimarratu behar da, batez ere San Telmo Museoa ireki eta inauguratu egin behar dela kontuan hartuta. Zentzu horretan, garrantzi berezia dute Orri honetan aurreikusitako aldi baterako xedapenek.

A estos efectos, interesa constatar el carácter esencial del plazo de entrega e instalación, especialmente en vinculación con el momento de apertura e inauguración del Museo San Telmo, adquiriendo especial relevancia las disposiciones temporales previstas en el presente Pliego.

7. LIZITAZIOAREN GEHIENENKO AURREKONTUA

Lizitazioaren gehieneko aurrekontua 398.186,49 euroko da, Balio Erantsiaren Gaineko Zerga (BEZ) kanpo.

7. PRESUPUESTO MÁXIMO DE LICITACIÓN

El presupuesto máximo total de licitación es de 398.186,49 euros, Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA) excluido.

Lote bakoitzari dagokion lizitazioaren gehieneko

El presupuesto máximo de licitación

aurrekontua honakoa da:

- 1. lotea. Ekipamendu orokorra: 28.816,80 euro.
- 2. lotea. Mahai eta armairuen eta bulego eta erakusmahaien ekipamendua 74.375,94 euro.
- 3. lotea: mediatekako apalategien ekipamendua 46.991,25 euro.
- 4. lotea. Aulkiak eta besaulkiak: 107.650,00 euro.
- 5. lotea. Lanerako aulkiak: 30.500,80 euro.
- 6. lotea. Ekipamendu berezia: 109.851,70 euro.

Aurrekontu hori kalkulatzeko kontuan hartu da Baldintza Teknikoen **I. Eranskinean** adierazitako ondasunen banaketa, unitate kopurua ondasuneko eta prezio unitarioak.

Horrenbestez, lizitazailleek, egiten dituzten eskaintza ekonomikoetan, lizitatzen duten lote bakoitzerako guztizko prezio bat eskainiko dute. Halaber, aurrekontu batean adieraziko dituzte, Baldintza Teknikoen Orriko **I. Eranskineko** xehakapenaren arabera, lote bakoitzerako eskaintako prezioa zehazteko erabili diren prezio unitarioak, eta eskaintako prezio unitario bakoitza aipatutako Eranskinean ezarritako unitate kopuruagatik biderkatuko da.

Gauzak horrela, azkenean hornitu beharreko ondasun unitateen kopurua aldatzen bada, esleipendunak bere aurrekontuan eskaintako prezio xehakatuak aplikatuko dira eta prezio unitario horiek aplikatu zaizkio azkenean hornitutako unitate kopuruari.

Lizitazioaren gehieneko aurrekontua, lote bakoitzari dagokiona, eta Baldintza Teknikoen Orriko **I. Eranskinean** adierazitako prezio unitarioak behera hobe ditzakete lizitazailleek. Edozein modutan, ezin da prezio altuagorik eskaini.

Lizitazioaren gehieneko aurrekontuak eta aipatutako Eranskinean adierazitako prezio unitarioek honakoak barne hartzen dituzte:

correspondiente a cada uno de los lotes es el siguiente:

- Lote 1. Equipamiento general: 28.816,80 euros.
- Lote 2. Equipamiento de mesas y armarios, oficinas y mostradores: 74.375,94 euros.
- Lote 3. Equipamiento de estanterías mediateca: 46.991,25 euros.
- Lote 4. Sillas y sillones: 107.650,00 euros.
- Lote 5. Sillas operativas: 30.500,80 euros.
- Lote 6. Equipamiento especial: 109.851,70 euros.

Dicho presupuesto se ha calculado sobre la base de la distribución de bienes, número de unidades por bien y precios unitarios indicados en el **Anexo I** del Pliego de Prescripciones Técnicas.

Los licitadores deberán, en consecuencia, ofertar en sus proposiciones económicas un precio total para cada lote al que liciten, detallando, asimismo, en un presupuesto, conforme al desglose del **Anexo I** del Pliego de Prescripciones Técnicas, los precios unitarios empleados para la determinación del precio total ofertado para cada lote y multiplicando, a tal efecto, cada precio unitario ofertado por el número de unidades establecido en el referido Anexo.

De este modo, en el caso de modificaciones en el número final de unidades de bienes a suministrar, serán los referidos precios desglosados ofertados por el adjudicatario en el presupuesto presentado por él los que resulten de aplicación, aplicándose dichos precios unitarios al número de unidades efectivamente suministrado.

Tanto el presupuesto máximo de licitación, referido a cada uno de los lotes, como los precios unitarios indicados en el **Anexo I** del Pliego de Prescripciones Técnicas podrán ser mejorados a la baja por los licitadores, sin que en ningún caso, puedan ofertarse precios superiores.

El presupuesto máximo de licitación y los precios unitarios indicados en el referido Anexo comprenden:

- Ondasunen diseinua eta fabrikazioa, beharrezkoak diren materialen ekarpena barne hartuta.
- Ondasunak biltegitratzea.
- Materiala biltegitratzen den lekutik San Telmo Museorako garraioa (paketatzeak barne), eta ekipamendua dagokion bulegoetan banatzea eta instalatzea, bai eta paketatzeko eta babesteko erabiltzen diren material guztiak baztertzea.
- Materialen kalitate-ziurtapenak, egindako tratamenduak eta entseguak, fabrikatutako ondasunena zein horien osagaiena.
- Ordezko piezak biltzea.
- El diseño y fabricación de los bienes, incluyendo la aportación de los materiales necesarios.
- El almacenamiento de los bienes.
- El transporte (embalajes incluidos) desde el lugar de almacenamiento del material hasta el Museo San Telmo, y la distribución e instalación del equipamiento en las dependencias correspondientes, así como la retirada de todos los materiales de embalaje y protección.
- Certificados de calidad de los materiales, tratamiento y ensayos realizados, tanto de los bienes fabricados como de sus componentes.
- El acopio de repuestos.

Eskaintzen den prezioaren barruan sartuko dira hornikuntza eta instalazioa egiteko gastu guztiak. Ez da onartuko ondoren aurkeztutako fakturarik, azken prezioan kontuan hartu behar ziren baina kontuan hartu ez diren kontzeptuengatik.

El precio total y los precios unitarios ofertados deberán, así, englobar todos los gastos necesarios para la realización del suministro e instalación, no admitiéndose a posteriori la facturación por conceptos que previamente deberían haber sido observados en el precio final.

Esleipenduna/k eskaintitako kontratuaren prezioaren eta prezio unitarioen barruan, zerga, tasa eta mota orotako gastuen kantitatea (BEZ kanpo) adieraziko da, baita gastu orokorrak, finantzarioak, aseguruak, tasenak eta finantzenak, garraioarenak eta langileen joan-etorrienak ere (besteak beste, soldadak eta Gizarte Segurantzza, oporrak eta aparteko sariak, baja edo gaixotasunengatik ordezkapenak, bananako istripu-aseguruak), eta abar.

Dentro del precio total y de los precios unitarios ofertados por el/los adjudicatario/s se integrarán el importe de los impuestos (IVA excluido), tasas y gastos de toda índole, incluso los generales, financieros, de seguros, tasas, fianzas, entrega, transporte y desplazamientos, de personal (a saber, salarios y Seguridad Social, vacaciones y pagas extraordinarias, sustituciones por baja o enfermedad, seguros de accidentes individuales, etc.), etc.

Lizitatuzaileek kontu-sail independente batean adieraziko dute SAN TELMO MUSEOAK jasan beharko duen BEZa.

Los licitadores deberán indicar como partida independiente el IVA que deba soportar SAN TELMO MUSEOA.

Esleipendunak/ek jasango ditu/zte kontratazioaren deialdia egiteko iragarkia Europako Aldizkari Ofizialean, Estatuko Aldizkari Ofizialean eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzearen ondoriozko gastuak. Esleipendun bat baino gehiago egonez gero, kostu hori proportzionalki banatuko dute, bakoitzari esleitutako loteen lizitazio gehieneko aurrekontuaren arabera.

Se repercutirán sobre el/los adjudicatario/s los gastos derivados de la publicación del anuncio de convocatoria de la licitación en el Diario Oficial de la Unión Europea, en el Boletín Oficial del Estado y en el Boletín Oficial de Gipuzkoa. Si hubiera más de un adjudicatario, estos se repartirán porcentualmente tal coste, proporcionalmente al presupuesto máximo de licitación de los lotes que se les hayan adjudicado.

8. PREZIOAK BERRIKUSTEA

Ez d(ir)a kontratu(ar)en prezioak berrikusiko.

8. REVISIÓN DEL PRECIO

No procederá la revisión del precio del/de los contrato/s.

9. ORDAINTZEKO MODUA

Kontratu(ar)en prezioaren ordainketa kontratistak/ek faktura aurkeztu eta SAN TELMO MUSEOAK onartzean egingo da, kasuan kasu loteari dagokion ekipamendua instalatu eta gero.

9. FORMA DE PAGO

El pago del precio del/de los contrato/s se efectuará contra la presentación y conformidad de SAN TELMO MUSEOA de la correspondiente factura, emitida por el/los contratista/s, una vez finalizada la instalación del equipamiento del correspondiente lote.

Faktura luzatzen denetik 90 eguneko epean ordainduko du bertan adierazitako kantitatea SAN TELMO MUSEOAK, behin faktura onartu eta gero.

SAN TELMO MUSEOA deberá abonar el importe de la factura dentro de los 90 días siguientes a la fecha de su expedición, previa aprobación de la misma.

10. BERMEAK

Behin-behineko bermea: Ez da beharrezkoa.

10. GARANTÍAS

Garantía provisional: No se exige.

Behin betiko bermea: Kontratuen behin-behineko esleipendunak/ek behin betiko berme bakar eta orokor bat eratuko du/te esleipendun suertatu diren lote bakoitzerako. Berme hori esleitutako k opuruaren % 5koa izango da.

Garantía definitiva: El/los adjudicatario/s del/de los contrato/s, a fin de garantizar el cumplimiento del/de los mismo/s, vendrá/n obligado/s a constituir, una garantía definitiva, única y global para cada lote del que haya/n resultado adjudicatario/s, equivalente al 5 por 100 del importe de adjudicación.

Berme hori eratzeko epea 10 egun baliiodunekoa izango da, esleipena kontratugilearen profilean argitaratu eta biharamunetik hasita. Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Legearen 84. artikuluan ezarritako bideetako edozeinen bitartez eratu ahal izango da.

El plazo para la constitución de la citada garantía será de 15 días hábiles desde el día siguiente al de la publicación de la adjudicación provisional en el perfil de contratante y podrá constituirse por cualquiera de los medios establecidos en el artículo 84 de la LCSP.

Abal moduan eratuz gero, baldintza-orri honi **I. eranskin** gisa gehitu zaion ereduaren araberakoa izango da.

En el caso de prestarse en forma de aval, el mismo se ajustará al modelo incorporado al presente Pliego como **Anexo I**.

Eskudirutan egiten bada, DONOSTIA KULTURAREN 2101 0381 0300 1001 7077 Kutxako kontu korrontean egingo da.

En el caso de prestarse en metálico, se hará en la cuenta corriente de Kutxa 2101 0381 0300 1001 7077.

Bermea Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Legearen 90. artikuluan xedatutakoaren arabera itzuliko da, behin berme-epea igaro ondoren eta kontratistak kontratuko betebeharrak guztiak bete dituzten.

La devolución de la garantía se realizará de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 90 de la LCSP, una vez transcurrido el plazo de garantía y cumplidas por el contratista todas sus obligaciones contractuales.

Bermea itzultzeko SAN TELMO MUSEOAK aldeko

La devolución de la garantía se efectuará, tras

txostena eman behar du.

Bermearen gainean esleipendunari eska dakizkiokeen zigorrak edo kalte-ordainak gauzatzeko badira, esleipendunak bermea berrezarri edo handitu beharko du –dagokion zenbatekoan–. Haiiek gauzatu eta 15 egun balioduneko epea izango du. Hala egin ezean, kontratua suntsiarazteko arrazoia izango da.

Kontratu(ar)en aldaketaren baten ondorioz haren prezioa aldatzen bada, bermea berregokitu egin beharko da, aldatutako prezio berriarekin beharrezko proportzioa gorde dezan. Enpresaburuak 15 egun balioduneko epea izango du bermea egokitzeko, aldatzeko erabakia jakinarazten diotenetik hasita.

Baldintza-orri honetan aurreikusitako guztian, SPKLren 83. artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoa izango da aplikatzekoa.

11. GAITASUN BALDINTZAK

SAN TELMO MUSEOArekin kontratatu ahal izango dute jarduteko ahalmen osoa duten, kontratatzeke debekurik ez duten eta behar adinako kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa edo profesionala dutela frogatzen duten Espainiako zein atzerriko pertsona natural eta juridikoek.

Ezin izango dute lizitazioan esku hartu kontratuaren zehaztapen teknikoak edo prestaketa-dokumentuak lantzen parte hartu duten enpresek, baldin eta parte-hartze horrek lehia liberarako murrizketak eragin baditzake edo gainerako enpresa lizitatuzaileekiko tratu pribilegiatua ekar badezake.

Enpresaburuak, halaber, kontratuaren xede den jarduera edo zerbitzugintza gauzatzeko eska daitekeen gaikuntza profesionala edo enpresa-gaikuntza izan beharko dute.

Pertsona juridikoak kontratuaren esleipendun izateko, ezinbestekoa izango da kontratu(ar)en zerbitzuak haien estatutuen edo eratze-arauen arabera berezkoak dituzten helburuen, xedearen edo esparruaren barruan egotea.

Nolanahi ere, SAN TELMO MUSEOArekin kontratatzeke ahalmena izango dute Europar Batasuneko estatuetako enpresa ez-espainiarrek, baldin eta ezarrita dauden estatuko legeriaren arabera kasuan kasuko zerbitzua egiteko gaituta badaude. Sektore

informe favorable de SAN TELMO MUSEOA.

En el caso de que se hagan efectivas sobre la garantía las penalidades o indemnizaciones exigibles al adjudicatario, éste deberá reponer o ampliar aquélla, en la cuantía que corresponda, en el plazo de 15 días hábiles desde la ejecución, incurriendo en caso contrario en causa de resolución.

Si, como consecuencia de una modificación del/de los contrato/s, experimentase variación el precio del/de los mismo/s, deberá reajustarse la garantía para que guarde la debida proporción con el nuevo precio modificado, en el plazo de 15 días hábiles contados desde la fecha en que se notifique al empresario el acuerdo de modificación.

En lo no previsto en el presente Pliego, será de aplicación lo establecido en los artículos 83 y siguientes de la LCSP.

11. CONDICIONES DE APTITUD

Podrán contratar con SAN TELMO MUSEOA las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras, que tengan plena capacidad de obrar, no estén incursas en prohibición de contratar y acrediten su solvencia económica y financiera y técnica o profesional.

No podrán concurrir a la licitación empresas que hubieran participado en la elaboración de las especificaciones técnicas o de los documentos preparatorios del contrato, siempre que dicha participación pueda provocar restricciones a la libre concurrencia o suponer un trato privilegiado con respecto al resto de empresas licitadoras.

Los empresarios deberán contar asimismo con la habilitación profesional o empresarial que, en su caso, sea exigible para la realización de la actividad o prestación que constituye el objeto de los contratos.

Las personas jurídicas sólo podrán ser adjudicatarias del/de los contrato/s cuando las prestaciones de éste estén comprendidas dentro de los fines, objeto o ámbito de actividad que, a tenor de sus Estatutos o reglas fundacionales, les sean propios.

Tendrán capacidad para contratar con SAN TELMO MUSEOA, en todo caso, las empresas no españolas de Estados miembros de la Unión Europea que, con arreglo a la legislación del Estado en el que estén establecidas, se

Publikoaren Kontratuei buruzko Legearen 47. artikuluan aurreikusitakoa izango da aplikatzekoa.

Espresa horiek ezarrita dauden estatuko legeriak kasuan kasuko zerbitzua egin ahal izateko baimen bereziren bat eskatzen duenean, edo erakunde jakin bateko partaide izatea eskatzen duenean, baldintza hori betetzen dutela frogatu beharko dute.

Europar Batasunekoak ez diren estatuetako pertsona fisikoen edo juridikoen kasuan, jarduteko gaitasuna ziurtatzeko, dagokien estatuan Espainiak duen diplomaziako misio iraunkorraren edo enpresak egoitza duen lurralde-esparruko kontsuletzeko bulegoaren txostena aurkeztuko da. Txosten horren bitartez justifikatu beharko dute atzerriko enpresaren jatorriko estatuak funtsean modu berdintsuan onartzen duela Espainiako enpresek hango administrazioarekiko eta SPKLren 3. artikuluan adierazitakoen pareko sektore publikoko erakunde, organismo edo entitateekiko kontratazioetan parte hartzea.

Ez da aurkeztu beharko Munduko Merkataritza Erakundearen Kontratazio Publikoari buruzko Akordioa sinatu duten Estatuetakoen enpresen elkarrekikotasunari buruzko txostena.

SAN TELMO MUSEOAREkin kontratatu ahal izango dute horretarako aldi baterako eratzten diren enpresaburuen elkarteek. Horretarako, ez da beharrezkoa izango elkarte horiek eskritura publikoan gauzatzea kontratua haien alde esleitu arte. SPKLren 48. artikuluan aurreikusitakoa izango da aplikatzekoa.

Aldi baterako enpresari-elkarteko kide bakoitzak gaitasuna eta kaudimena dituela ziurtatu behar du, orri honetan aurreikusitakoaren arabera. Edozein kasutan, ez da onartuko enpresari bakoitzaren kaudimen-metaketa kontratuak eskatutako gutxieneko kaudimena lortzeko, eta enpresari bakoitzaren guztizko kaudimena zehaztuko da.

encuentren habilitadas para realizar la prestación de que se trate, siendo de aplicación lo previsto en el artículo 47 de la LCSP.

Cuando la legislación del Estado en que se encuentren establecidas estas empresas exija una autorización especial o la pertenencia a una determinada organización para poder prestar en él el servicio de que se trate, deberán acreditar que cumplen dicho requisito.

Las personas físicas o jurídicas de Estados no pertenecientes a la Unión Europea deberán acreditar su capacidad de obrar mediante informe de la Misión Diplomática Permanente de España en el Estado correspondiente o de la Oficina Consular en cuyo ámbito territorial radique el domicilio de la empresa. Mediante dicho informe deberán justificar que el Estado de procedencia de la empresa extranjera admite a su vez la participación de empresas españolas en la contratación con la Administración y con los entes, organismos o entidades del sector público asimilables a los enumerados en el artículo 3 de la LCSP, en forma sustancialmente análoga.

Se prescindirá del informe sobre reciprocidad en relación con las empresas de Estados signatarios del Acuerdo sobre Contratación Pública de la Organización Mundial de Comercio.

Podrán contratar con SAN TELMO MUSEOA las uniones de empresarios que se constituyan temporalmente al efecto, sin que sea necesaria la formalización de las mismas en escritura pública hasta que se haya efectuado la adjudicación del contrato a su favor, siendo de aplicación lo previsto en el artículo 48 de la LCSP.

Cada uno de los que componen la unión temporal de empresarios deberá acreditar su capacidad y solvencia conforme a lo previsto en el presente Pliego, sin que, en ningún caso, se admita la acumulación de la solvencia de cada uno de los empresarios a efectos de la determinación de la solvencia mínima requerida, exigiéndose la concurrencia de la total solvencia en todos y cada uno de ellos.

Kaudimen ekonomiko eta finantzariako eta tekniko edo profesionalerako baldintzak:

Kontratuaren xede diren jardueren esparruan azken bi ekitaldi itxietan kontratuaren xede diren loteei dagozkien hornikuntza eta zerbitzuen esparruan lortu den negozio-bolumena, lizitatzen den lotearen lizitazio gehieneko aurrekontua baino 5 aldiz gehiago izatea.

12. PUBLIZITATEA

Lizitazio hau Europar Batasunaren Aldizkari Ofizialean, Estatuko Aldizkari Ofizialean, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta SAN TELMO MUSEOaren kontratatzailearen profilean argitaratuko da.

Behin-behineko esleipena SAN TELMO MUSEOaren kontratatzailearen profilean argitaratuko da.

Behin betiko lizitazioa Europar Batasunaren Aldizkari Ofizialean, Estatuko Aldizkari Ofizialean, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta SAN TELMO MUSEOaren kontratatzailearen profilean argitaratuko da.

Kontratatzailearen profilera sartzeko: www.museosantelmo.com.

13. PROPOSAMENAK AURKEZTEA, EPEA ETA DOKUMENTAZIOA

2010eko uztailaren 16 arte.

Proposamenak aurkezteak esan nahi du lizitatuak baldintzarik gabe onartzen duela baldintza-orri osoa eta gainerako kontratuzko dokumentazioa, inongo salbuespenik gabe.

"Orri hau eta Baldintza Teknikoen Orria kontratatzailearen profilaren bitartez eskura daitezke, honako webgune honetatik: <http://www.museosantelmo.com>."

Halaber, dokumentazio hori DONOSTIA KULTURA Enpresa Erakunde Publikoaren bulegoetan aztertu ahal izango da (Konstituzio

Requisitos mínimos de solvencia económica y financiera y técnica o profesional:

Tener un volumen de negocios, en cada uno de los dos últimos ejercicios cerrados, en el ámbito de los suministros y servicios correspondientes al conjunto de los lotes objeto del contrato, al menos 5 veces superior al presupuesto máximo de licitación del lote al que se licite.

12. PUBLICIDAD

La presente licitación se publicará en el Diario Oficial de la Unión Europea, en el Boletín Oficial del Estado, en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en el perfil de contratante de SAN TELMO MUSEOA.

La adjudicación provisional se publicará en el perfil de contratante de SAN TELMO MUSEOA.

La adjudicación definitiva se publicará en el Diario Oficial de la Unión Europea, en el Boletín Oficial del Estado, en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en el perfil de contratante de SAN TELMO MUSEOA.

El acceso a dicho perfil de contratante se efectuará a través de la página Web: www.museosantelmo.com.

13. PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES, PLAZO Y DOCUMENTACIÓN

Hasta el 16 de julio de 2010.

La presentación de proposiciones presupone la aceptación incondicional por el licitador de la totalidad del presente Pliego y restante documentación contractual, sin salvedad alguna.

El acceso al presente Pliego y al Pliego de Prescripciones Técnicas podrá realizarse a través del perfil de contratante, al que se accede desde la página Web <http://www.museosantelmo.com>.

Asimismo, dicha documentación podrá ser examinada en las oficinas de la Entidad Pública Empresarial DONOSTIA KULTURA, (sitas en Plaza

Plaza, 1 20003 Donostia), astelehenetik ostiralera, 09:00etatik 14:00etara, lizitazioaren lehen iragarkia argitaratu eta biharamunetik aurrera eta proposamenak aurkezteko epearen azken egunera arte.

Lizitazio honetan parte hartzeko, enpresa lizitatzailleek HIRU GUTUN-AZAL ITXI aurkeztuko dituzte (1. gutun-azala, 2. gutun-azala eta 3. gutun-azala) DONOSTIA KULTURAREN bulegoetan (Konstituzio Plaza, 1 20003 Donostia), astelehenetik ostiralera, 09:00etatik 14:00etara (udan 9:00etatik 13:30era), horretarako ezarritako epearen barruan. Gutun-azal horietan beranduago aipatuko den dokumentazioa sartuko dute eta guztietan jarriko dute enpresaren izena, proposamenaren sinatzailearen izena eta abizenak eta izaera, telefono-zenbakia eta fax-zenbakia eta helbide elektronikoa. Halaber, jakinarazpenak jasotzeko lehenesten den bidea adieraziko da, Plegu honen **II. Eranskin**eko ereduaren arabera.

Epearen azken eguna larunbata, igandea edo jai-eguna bada, hurrengo egun baliodunera arte luzatuko da.

Denbora-muta hori ez da ezarriko proposamenak postaz bidaltzen badira. Kasu horretan, proposamenak aurkezteko azken egunaren edozein ordutan egin daiteke aurkezpena, betiere ondoren datorren atalean adierazitako baldintzak betetzen badira.

Lizitatzailleak proposamena postaz bidaltzen baldin badu, bidali duen eguna egiaztatu beharko du postetxean, eta eskaintza posta bidez bidali duela adierazi beharko dio SAN TELMO MUSEOARI egun bereko telex, fax edo presako telegrama bidez (ondorengo zenbakira: 943 48 11 89) edo egun berean presazko telegrama bat bidaliz. Proposamena bidali izana posta elektronikoen bidez ere adierazi ahal izango da. pilar_gran@donostia.org. Posta elektronikoen bidez jakinarazteak baliorik izango badu, nahitaezkoa izango da argi jasota egotea bai bidali izana eta bai jaso izana, bai datak eta bai komunikazioen eduki osoa. Halakoetan, kopia bat inprimatu, eta erregistratu egin beharko da, gero espedienteari eransteko.

Baldintza horiek betetzen ez badira edo bidali jakinarazpena proposamenak hartzeko

de la Constitución, 1, 20003 Donostia) de lunes a viernes, de 9:00 a 14:00 horas, a partir del día siguiente al de la publicación del primero de los anuncios de licitación y hasta el último día de plazo de presentación de proposiciones.

Para participar en la presente licitación, las empresas licitadoras deberán presentar, en las citadas oficinas de la Entidad Pública Empresarial DONOSTIA KULTURA, en horario de Registro (de lunes a viernes, de 9:00 a 14:00, excepto horario verano, 9:00 a 13:30) y dentro del plazo establecido, TRES SOBRES CERRADOS (A, B y C) por cada uno de los lotes a que liciten, con la documentación que luego se indicará, indicando en los mismos la contratación a la que se concurre, el lote al que se licita, denominación de la empresa, nombre y apellidos de quien firme la proposición y el carácter con que lo hace, números de teléfono y de fax, y dirección de correo electrónico, así como el medio preferente para la recepción de notificaciones, que se ajustará al modelo incorporado al presente Pliego como **Anexo II**.

En caso de que el último día de plazo sea sábado, domingo o festivo, el plazo se prolongará hasta el primer día hábil siguiente.

La referida limitación horaria para la presentación de proposiciones no será de aplicación cuando las proposiciones sean remitidas por correo, en cuyo caso, podrá realizarse la presentación a cualquier hora del último día del plazo de presentación de proposiciones, siempre que se cumplan los requisitos indicados en el apartado siguiente.

En el caso de que la parte licitadora envíe su proposición por correo, deberá justificar la fecha de imposición del envío en la oficina de Correos y anunciar a SAN TELMO MUSEOA la remisión de la oferta mediante télex, fax (al número siguiente: 943 48 11 89) o telegrama urgente el mismo día. Asimismo, podrá remitirse el anuncio de envío mediante correo electrónico (a la dirección siguiente: pilar_gran@donostia.org). El envío del anuncio por correo electrónico sólo será válido si existe constancia de la transmisión y recepción, de sus fechas y del contenido íntegro de las comunicaciones, y se identifica fidedignamente al remitente y al destinatario. En este supuesto, se procederá a la obtención de copia impresa y a su registro, que se incorporará al expediente.

Sin la concurrencia de ambos requisitos no será admitida la documentación si es recibida con

ezarritako epea eta ordua igaro ondoren iristen bada, eskaintza ez da onartuko.

Dena den, adierazitako egunaren ondorengo 10 egun natural igaro eta proposamena hartu ez bada, ez da inola ere onartuko.

Gutun-azal bakoitzak ondoren zerrendatuko diren dokumentuak edukiko ditu eta bertan dauden dokumentuen zerrenda zenbakitua izango du.

A gutun-azala. "KONTRATATZEKO GAITASUNA" izena jarriko zaio eta honako dokumentu hauek edukiko ditu:

Lizitatuzaileek kontratatze gaitasunari buruzko gutun-azal bat aurkeztu behar dute, **lizitatzen duten lote bakoitzean gutun-azal independente batean:**

1. Lizitatuzailearen eta, hala badagokio, haren ordezkariaren jarduteko ahalmena frogatzeko dokumentuak:

- Pertsona juridikoak diren enpresaburuen jarduteko ahalmena frogatzeko dokumentu hauek aurkeztuko dira: eratzearen eskritura edo dokumentua, estatutuak edo fundazio-egintza, jarduerak bete beharreko arauak jasotzen dituztenak, dagokien erregistro publikoan inskribatuak, kasuan kasuko pertsona juridiko motaren arabera.

- Europar Batasuneko estatuetako enpresaburu ez-espainiarren jarduteko ahalmena frogatzeko dokumentu hauek aurkeztuko dira: ezarrita dauden estatuko legeriaren arabera dagokien erregistro inskripzioa, edo zinpeko aitortpena edo ziurtagiria, aplikatzekoak diren Europako Erkidegoko xedapenen arabera.

- Gainerako enpresari atzeritarren kasuan, jarduteko gaitasuna ziurtatzeko, dagokien estatuan Espainiak duen diplomaziako misio iraunkorraren edo enpresak egoitza duen lurralde-esparruko kontsuletxeko bulegoaren txostena aurkeztuko da. Txosten horren bitartez justifikatu beharko dute atzerriko enpresaren jatorriko estatuak funtsean modu berdintsuan onartzen duela Espainiako enpresek hango administrazioarekiko eta SPKLren 3. artikuluan adierazitakoen pareko sektore publikoko erakunde, organismo edo entitateekiko kontratazioetan parte hartzea.

posterioridad a la fecha de la terminación del plazo señalado en el anuncio.

Transcurridos, no obstante, 10 días naturales siguientes a la indicada fecha sin haberse recibido la proposición, ésta no será admitida en ningún caso.

Cada sobre constará de los documentos que se indican a continuación y contendrá una relación numerada de los documentos incluidos en el mismo.

Sobre A- Se subtitulará **"APTITUD PARA CONTRATAR"** y contendrá los siguientes documentos:

Los licitadores deberán presentar un sobre relativo a aptitud para contratar, **en sobre independiente para cada lote al que liciten:**

1. Documentos acreditativos de la capacidad de obrar del licitador y, en su caso, de su representación:

- La capacidad de obrar de los empresarios que fuesen personas jurídicas se acreditará mediante la escritura o documento de constitución, los Estatutos o el acto fundacional, en los que consten las normas por las que se regula su actividad, debidamente inscritos, en su caso, en el Registro público que corresponda, según el tipo de persona jurídica de que se trate.

- La capacidad de obrar de los empresarios no españoles que sean nacionales de Estados miembros de la Unión Europea se acreditará por su inscripción en el Registro procedente de acuerdo con la legislación del Estado donde estén establecidos, o mediante la presentación de una declaración jurada o un certificado, de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación.

- La capacidad de obrar de los restantes empresarios extranjeros se acreditará mediante informe de la Misión Diplomática Permanente de España en el Estado correspondiente o de la Oficina Consular en cuyo ámbito territorial radique el domicilio de la empresa. Mediante dicho informe deberán justificar que el Estado de procedencia de la empresa extranjera admite a su vez la participación de empresas españolas en la contratación con la Administración y con los entes, organismos o entidades del sector público asimilables a los enumerados en el artículo 3 de la LCSP, en

Ez da aurkeztu beharko Munduko Merkataritza Erakundearen Kontratazio Publikoari buruzko Akordioa sinatu duten Estatuetako enpresen elkarrekikotasunari buruzko txostena.

- Pertsona fisikoak diren enpresaburuen jarduteko ahalmena frogatzeko nortasun-agiri nazionala edo dagokien estatuko agiri baliokidea aurkeztuko da.

- Besteren izenean agertu edo proposamenak sinatzen dituztenek nortasun-agiri nazionalaren kopia eta horretarako behar besteko ahalordea aurkeztuko dute Lizitatzaillea pertsona juridikoa bada, ahalordeak Merkataritza Erregistroan jasota egon beharko du, Merkataritza Erregistroaren Araudiaren 94. artikuluan aurreikusitakoaren arabera hala eskatzen denean.

- Aldi baterako elkarte batean bilduta esku hartu nahi duten enpresaburuek elkarte eratzten edo eratuko dutenen izenak eta ezaugarriak eta bakoitzaren partaidetza adierazi beharko dituzte. Esleipendun suertatuz gero, aldi baterako enpresa-elkarte eratzeko konpromisoa hartzen dutela ere adierazi beharko dute. Aldi baterako elkarte batean bilduta esku hartu nahi duten enpresaburuak solidarioki behartuta egongo dira, eta elkartearen ordezkari edo ahalduen bakarra izendatu beharko dute. Ordezkari edo ahalduen horrek kontratuaren ondorio diren eskubideak baliatzeko eta betebeharrak betetzeko behar besteko ahalordeak izango ditu kontratua iraungi artean. Dena dela, ahalorde erkidetuak ere eman ahal izango dituzte zenbateko handi samarreko kobrantzak eta ordainketak egiteko.

Aldi baterako enpresari-elkarteko kide bakoitzak gaitasuna eta kaudimena dituela ziurtatu behar du, orri honetan aurreikusitakoaren arabera. Edozein kasutan, ez da onartuko enpresari bakoitzaren kaudimen-metaketa kontratuak eskatutako gutxieneko kaudimena lortzeko, eta enpresari bakoitzaren guztizko kaudimena zehaztuko da.

Aurkeztuko diren dokumentu horiek guztiak jatorrizkoak edo behar bezala konpultsatutako kopia izango dira.

2. Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Legearen 49.1. artikuluan kontratuak egiteko

forma sustancialmente análoga.

Se prescindirá del informe sobre reciprocidad en relación con las empresas de Estados signatarios del Acuerdo sobre Contratación Pública de la Organización Mundial de Comercio.

- La capacidad de obrar de los empresarios que fuesen personas físicas se acreditará mediante la presentación del Documento Nacional de Identidad, o equivalente de su Estado respectivo.

- Los que comparezcan o firmen proposiciones en nombre de otro, presentarán copia del Documento Nacional de Identidad, así como poder bastante al efecto. Si la empresa fuere persona jurídica, el poder deberá figurar inscrito en el Registro Mercantil, cuando así se exija conforme a lo previsto en el artículo 94 del Reglamento del Registro Mercantil.

- Los empresarios que deseen concurrir integrados en una unión temporal deberán indicar los nombres y circunstancias de los que la constituyen y la participación de cada uno, así como que asumen el compromiso de constituirse formalmente en unión temporal en caso de resultar adjudicatarios. Los empresarios que deseen concurrir integrados en una unión temporal quedarán obligados solidariamente y deberán nombrar un representante o apoderado único de la unión con poderes bastantes para ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones de que del contrato se deriven hasta la extinción del mismo, sin perjuicio de la existencia de poderes mancomunados que puedan otorgar para cobros y pagos de cuantía significativa.

Cada uno de los que componen la unión temporal de empresarios deberá acreditar su capacidad y solvencia conforme a lo previsto en el presente Pliego, sin que, en ningún caso, se admita la acumulación de la solvencia de cada uno de los empresarios a efectos de la determinación de la solvencia mínima requerida, exigiéndose la concurrencia de la total solvencia en todos y cada uno de ellos.

Toda esta documentación se presentará en original, o copia debidamente compulsada.

2. Declaración responsable ajustada al modelo del **Anexo III** de no estar incurso el licitador en

ezartzen diren debekuetako batean ere ez dagoela adierazten duen lizitatuzailearen aitortpen erantzulea, **III. Eranskinean** azaltzen den ereduaren arabera. Lizitatuzaileak indarrean dauden xedapenetan ezartzen diren zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak ordainduta izatearen adierazpen erantzulea barne hartuko da.

Dena dela, esleipendun suertatuz gero, baldintza hori bete izanaren egiaztatzea aurkeztu beharko da. Esleipena kontratugilearen profilea argitaratu eta, gehienez ere, 10 egun balioduneko epea izango da aurkezteko.

3. Atzerriko enpresek, bestalde, berariazko adierazpena aurkeztu beharko dute. Bertan, kontratuaren ondorioz zuzenean edo zeharka erator daitekeen gorabehera orotarako, Espainiako edozein mailatako epaitegi eta auzitegien jurisdikzioaren mende jarriko direla adieraziko dute.

4. Kaudimen ekonomikoa eta finantzarioa eta teknikoa edo profesionala egiaztatzeko dokumentuak, **11. Klausulan** aurreikusitakoaren arabera.

Kaudimen ekonomikoa eta finantzarioa eta teknikoa edo profesionala ondoren adierazitako moduan ziurtatuko da:

- Azken bi urteetan egindako hornikuntza eta zerbitzu nagusien zerrenda bat, kontratuaren xede diren hornikuntza eta zerbitzuen antzekoak, kopuruak, datak eta hartzailea, publikoa edo pribatua, adieraziz.

Adierazitako bitartekoari dagokionez, **11. Klausulan** adierazten dira lizitatuzaileek bete beharreko kaudimen ekonomiko eta finantzario eta tekniko edo profesionaleko gutxieneko baldintzak.

5. SAN TELMO MUSEOtik egiten diren jakinarazpenak jasotzeko lehenetsuneko bitartekoa aukeratzeko agiria, Orri honetan **II. Eranskin** gisa barne hartutako ereduaren arabera.

ninguna de las prohibiciones de contratar establecidas en el artículo 49.1 de la LCSP. Esta declaración incluirá la declaración expresa responsable de hallarse al corriente el licitador en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.

No obstante, en caso de resultar adjudicatario deberá presentarse, en el plazo máximo de 15 días hábiles desde la publicación de la adjudicación provisional en el perfil de contratante, la justificación acreditativa de dicho requisito.

3. Las empresas extranjeras deberán presentar declaración expresa de someterse a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitador.

4. Justificantes acreditativos de la solvencia económica y financiera y técnica o profesional del empresario con arreglo a lo previsto en la **Cláusula 11**.

La solvencia económica y financiera y técnica o profesional se acreditará a través del medio siguiente:

- Una relación de los principales suministros y servicios, similares a los que constituyen el objeto del contrato, realizados en los últimos dos años, que incluya importe, fechas y destinatario, público o privado, de los mismos.

En relación con el medio señalado, los requisitos mínimos de solvencia económica y financiera y técnica o profesional que habrán de reunir los licitadores serán los indicados en la **Cláusula 11**.

5. Documento de designación de medio preferente de recepción de las notificaciones que se efectúen desde SAN TELMO MUSEOA, según el modelo incorporado como **Anexo II** al presente Pliego.

OHARRAK:

NOTAS:

- (i) Euskal Autonomia Erkidegoko kontratisten erregistro ofiziala arautzen duen otsailaren 3ko 12/1998 Dekretuak araututako kontratisten erregistroan inskribatuta dauden lizitatuak, bestalde, erregistroaren ardura duen legelariak emandako ziurtagiriaren kopia konpultsatua aurkez dezakete, 1. atalean aipatutako dokumentazioaren ordez.
- (ii) SAN TELMO MUSEOAK eskubidea du lizitatuak aurkeztutako informazioa egiazkoa dela ziurtatzeko beharrezkotzat jotzen dituen egiaztapen-lanak egiteko edo dokumentazioa eskatzeko.
- (v) Atzerriko enpresek dokumentazio guztiaren gaztelaniarako edo euskararako itzulpen ofiziala aurkeztuko dute.
- (iii) Aquellos licitadores que se encuentren inscritos en el Registro Oficial de Contratistas regulado por el Decreto 12/1998, de 3 de febrero, por el que se regula el Registro Oficial de Contratistas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, podrán presentar copia compulsada del certificado expedido por el letrado responsable del Registro en sustitución de la documentación requerida en el apartado 1.
- (iv) SAN TELMO MUSEOA se reserva el derecho a realizar las labores de comprobación que considere oportunas o de exigir cuanta documentación adicional entienda necesaria con la finalidad de comprobar la veracidad de la información aportada por los licitadores.
- (vi) Las empresas extranjeras presentarán la documentación traducida de forma oficial al castellano o, en su caso, al euskera.

"B gutun-azala. "PROPOSAMEN TEKNIKO" izena jarriko zaio.

Lizitatuak egiten duten proposamen teknikoak aurkeztuko dute, lizitatzen duten lote bakoitzean gutun-azal independente batean.

Proposamen teknikoan honako alderdi hauek adieraziko dira:

a) Honako alderdi hauek barne hartzen dituen memoria teknikoak:

- Eskainitako ekipamenduaren hornikuntza eta instalazio-zerbitzuaren ezaugarrien deskribapena eta argazkiak, bai eta produktuen kalitatea ezagutzeko egokitzen jotzen den mota orotako dokumentazioa ere (katalogoak, eta abar). Baldintza Teknikoen Orrian adierazitakoari lotuko zaizkie argazkiak.

Horrekin batera, Baldintza Teknikoen Orrian adierazitako produktu bakoitzaren modeloen erakusgaiak barne hartuko dira.

- Eskainitako produktuak eraikineren estetikarekin eta kalitateekin eta egindako esku-hartze arkitektonikoarekin bat etortzea bereziki baloratuko denez, elementuak eraikinean nola egokitzen diren

Sobre B- Se titulará "PROPUESTA TÉCNICA".

Los licitadores deberán presentar su propuesta técnica, **en sobre independiente para cada lote al que liciten.**

La propuesta técnica incluirá:

a) Memoria técnica comprensiva de los siguientes extremos:

- Descripción de las características del suministro y del servicio de instalación del equipamiento ofertado, y fotografías, así como todo tipo de documentación que se considere necesaria para conocer la calidad de los productos (catálogos, etc.), que se deberán ajustar a lo requerido en el Pliego de Prescripciones Técnicas.

Se acompañará asimismo un muestrario con un modelo de cada producto indicado en el Pliego de Prescripciones Técnicas.

- Dado que se valorará especialmente que los productos ofertados se ajusten a los parámetros de estética y calidades del edificio, y de la intervención arquitectónica realizada, habrán de presentarse todos aquellos elementos o documentos que el licitador juzgue oportuno para permitir

baloratzeko lizitzaileak egokitzat jotzen dituen elementu zein dokumentu guztiak aurkez ditzake.

Ondorio horietarako, iragarkia kontratatzailearen profilean argitaratu eta 15 egun naturaleko epean, gehienez ere, interesdun guztiei deialdia egingo zaie, Museoa berriro bisitatzeko. Bisita hori Nieto Sobejano Arquitectos arkitektura-estudioko ekipoko ordezkari batekin egingo da eta eraikinaren ezaugarri estetikoak buruzko azalpenak emango dira. Besteak beste, lizitazio honetako elementu bakoitza non kokatu behar den adieraziko zaie interesdunei eta unean bertan argituko dira sor daitezkeen galdera edo zalantza guztiak.

- b) Lizitzaileak kontratua gauzatzeko dituen giza bitartekoen zerranda. Proiektuburua identifikatuko da eta bera izango da SAN TELMO MUSEOArekin hizketakide bakarra, hornikuntza eta zerbitzuaren jarraipena egiteko, bilerak egiteko eta koordinazioa egiteko.

Proiektuburuaren eta giza bitarteko guztien izena zehaztuko da, bai eta guztien titulazioa eta *curriculum vitae*-a.

Halaber, aurreikusitako giza baliabideen antolamendua adieraziko da. Aplikatzen den kalitate-kontrola, lan-metodologia, txostenak, eta abar zehaztuko dira.

SAN TELMO MUSEOAK eskubidea du lizitzaileek aurkeztutako informazioa egiazkoa dela ziurtatzeko beharrezkotzat jotzen dituen egiaztapen-lanak egiteko edo dokumentazioa eskatzeko.

- c) Berme-epa:

Lizitzaileek eskainitako hornikuntzaren eta instalazio-zerbitzuaren berme-epa adieraziko dute. Ondasunen instalazio-zerbitzuaren harrera-datatik urtebetekoa izango da, gutxienez.

- d) Balorazio-irizpideen ikuspegitik interesgarritzat jo daitezkeen beste agiri bat gehitu daiteke.

valorar dicho ajuste o integración de los elementos en el edificio.

A estos efectos, dentro del plazo máximo de 15 días naturales desde la publicación del anuncio en el perfil de contratante, se convocará a todos los interesados, a fin de realizar una visita al Museo, acompañados de un representante del equipo de arquitectura Nieto Sobejano Arquitectos, en la que se explicarán las características estéticas del edificio, así como dónde y cómo debe producirse la integración y emplazamiento de cada elemento objeto de la presente licitación y se responderán en el acto a todas las preguntas que se planteen al respecto.

- b) Relación de medios humanos de que dispone el licitador y adscritos a la ejecución del contrato, identificando un Jefe de Proyecto – que será interlocutor único con SAN TELMO MUSEOA, a efectos del seguimiento de la realización del suministro y servicio – y las propuestas de reuniones y coordinación.

Se identificarán nominalmente el Jefe de Proyecto y los medios humanos incluidos, indicándose su titulación y *curriculum vitae*.

Asimismo se expresará la organización de los recursos humanos previstos, especificando el control de calidad que se aplica, metodología de trabajo, emisión de informes, etc.

SAN TELMO MUSEOA se reserva el derecho a realizar las labores de comprobación que considere oportunas o de exigir cuanta documentación adicional entienda necesaria con la finalidad de comprobar la veracidad de la información aportada por los licitadores.

- c) Plazo de garantía:

Los licitadores deberán incluir el plazo de garantía del suministro y servicio de instalación ofertado, que deberá ser, como mínimo, de un año a contar desde la fecha de recepción del servicio de instalación de los bienes.

- d) Se incluirá cualquier otro documento que se considere de interés en relación con los criterios de valoración.

Gutun-azal honen dokumentazioa jatorrizkoa edo kopia sinplea izan daiteke. Hala ere, SAN TELMO MUSEOAK, eskaintzak baloratzeko orduan, lizitatzailerei jatorrizkoak eskatu ahal izango dizkie, aurkeztutako dokumentuen egiazkotasuna egiaztatzeko.

C gutun-azala – “PROPOSAMEN EKONOMIKOA” izena jarriko zaio.

Lizitatzailerek egiten duten proposamen ekonomikoa aurkeztuko dute, **lizititzen duten lote bakoitzean gutun-azal independente batean.**

Honako agiri hauek edukiko ditu proposamen ekonomikoa:

- IV. eranskinen txertatzen den ereduaren arabera idatzitako proposamen ekonomikoa.
- Eskainitako ondasunen aurrekontu xehakaturak. Ondasunak identifikatuko dira, eta lote bakoitzerako eskainitako prezioa zehazteko erabili diren prezio unitarioak, eta eskainitako prezio unitario bakoitza Baldintza Teknikoen **I. Eranskinen** ezarritako unitate kopuruagatik biderkatuko da.

Gauzak horrela, azkenean hornitu beharreko ondasun unitateen kopurua aldatzen bada, esleipendunak bere aurrekontuan eskainitako prezio xehakaturak aplikatuko dira eta prezio unitario horiek aplikatu zaizkio azkenean hornitutako unitate kopuruari.

SAN TELMO MUSEOAK, esleipena egin aurretik edo ondoren, nahiz kontratuaren indarraldian, A, B eta C gutun-azaletan aurkeztutako dokumentuen egiazkotasuna egiaztatu ahal izango du, baita Baldintza Teknikoen Orrian eskatutakoena ere. Enpresak aurkeztutako datuetan edo zirkunstantzietan faltsutasunik aurkitzen bada, kontratua/k baliogabea izan daite(z)ke, kontratistak/ek berari egozteko moduko arrazioen ondorioz kontratua ez betetzeagatik.

Behin kontratua esleitu eta urtebeteko epea amaitzen denean, SAN TELMO MUSEOAK lizitatzailerek aurkeztutako dokumentazioa suntsitzea erabaki dezake, baldin eta lizitatzailerek ez badute jaso.

La documentación de este sobre podrá presentarse en original o copia, si bien SAN TELMO MUSEOA, a la hora de evaluar las ofertas, podrá solicitar al licitador la presentación de los documentos originales a fin de comprobar su veracidad.

Sobre C- Se titulará **“PROPOSICIÓN ECONÓMICA”**.

Los licitadores deberán presentar su proposición económica, **en sobre independiente para cada lote al que liciten.**

La proposición económica contendrá los siguientes documentos:

- Proposición económica ajustada al modelo que se adjunta como **Anexo IV**.
- Presupuesto desglosado de los bienes ofertados, identificando los mismos, indicando los precios unitarios empleados para la determinación del precio total ofertado para cada lote y multiplicando, a tal efecto, cada precio unitario ofertado por el número de unidades establecido en el **Anexo I** del Pliego de Prescripciones Técnicas.

En caso de modificaciones en el número final de unidades de bienes a suministrar, serán los referidos precios desglosados ofertados por el adjudicatario los que resulten de aplicación, aplicándose dichos precios unitarios al número de unidades efectivamente suministrado.

SAN TELMO MUSEOA podrá comprobar, tanto antes como después de la adjudicación y en el curso del contrato, la veracidad del contenido de los documentos incluidos en los sobres A, B y C, así como de los que se puedan exigir en el Pliego de Prescripciones Técnicas, entendiéndose que la falsedad de los datos y circunstancias presentados por la empresa puede ser causa de nulidad del/de los contrato/s, por incumplimiento imputable al/a los contratista/s.

Adjudicado el contrato y transcurrido el plazo de un año, SAN TELMO MUSEOA podrá disponer la destrucción de la documentación aportada por los licitadores, cuando éstos no hayan procedido a su retirada.

14. BALORAZIO IRIZPIDEAK

Balorazio-irizpideak, garrantzi handienekotik txikienera antolatuta, honakoak dira:

Eskaintza teknikoa: 80 puntu arte

- Eskaintako ekipamenduaren hornikuntza eta instalazio-zerbitzuaren ezaugarriak, laginak eta eskaintako produktuen kalitatea (70 puntu).

Bereziki baloratuko da eskaintako produktuak eraikinaren estetiko parametroekin eta kalitateekin eta esku-hartze arkitektonikoarekin bat etortzea (50 puntu, 70 punturen artean).

- Kontratura atxikitako giza bitartekoak (5 puntu arte):

Proiektuaren eta kontratura atxikitako gainerako giza bitartekoaren kualifikazioa eta egokitasuna baloratuko da, eta bileren proposamena eta koordinazioa, eta giza baliabideen antolamendua, ezartzen den kalitate-kontrola, lan-metodologia, tostenak luzatzea, eta abar.

- Berme-epea zabaltzea (5 puntu arte):

Puntu bat emango da bermea zabaltzen den urte bakoitzagatik, gehienez ere 5 puntu arte.

Eskaintza ekonomikoa: 20 puntu arte

Lote bakoitzaren kasuan, puntu 1 emango da kasuan kasu loteari dagokion lizitazioaren gehieneko aurrekontuarekiko % 1,5 murrizten den bakoitzean; gehienez ere 20 puntu arte.

Proposamen desagoki edo irregular bat antzemanez gero, eskaintza egin duen lizitatuari audientzia emango zaio, eskaintzaren balorazioa justifikatzeko eta baldintzak zehazteko.

Ondorio horietarako, neurritz kanpokotzat edo ohiz kanpokotzat jo daiteke eskaintza bat baldin eta kasuan kasu lizitazioari dagokion lizitazioaren gehieneko aurrekontua % 30 edo gehiago beheratzen den bakoitzean.

14. CRITERIOS DE VALORACIÓN

Los criterios de valoración, indicados por orden decreciente de importancia y con su ponderación correspondiente, son los siguientes:

Oferta técnica: hasta 80 puntos

- Características del suministro y del servicio de instalación del equipamiento ofertado, muestras y calidad de los productos ofertados (70 puntos).

Se valorará especialmente que los productos ofertados se ajusten a los parámetros de estética y calidades del edificio y de la intervención arquitectónica realizada (50 puntos, de los referidos 70 puntos).

- Medios humanos adscritos al contrato (hasta 5 puntos):

Se valorará la cualificación e idoneidad del Jefe de Proyecto y de los demás medios humanos adscritos al contrato, así como la propuesta de reuniones y coordinación y la organización de los recursos humanos, el control de calidad que se aplica, metodología de trabajo, emisión de informes, etc.

- Ampliación del plazo de garantía (hasta 5 puntos):

Se otorgará/n 1 punto/s por cada año ampliado de garantía, hasta un máximo de 5 puntos.

Oferta económica: hasta 20 puntos

Se otorgará, respecto de cada lote, 1 punto por cada 1,50% de baja sobre el presupuesto máximo de licitación del lote de que se trate, con un máximo de 20 puntos.

Cuando se identifique una proposición que pueda ser considerada desproporcionada o anormal, deberá darse audiencia al licitador que la haya presentado para que justifique la valoración de la oferta y precise las condiciones de la misma.

A dichos efectos, podrá ser considerada desproporcionada o anormal aquella oferta que sea inferior en un 30% o más al presupuesto máximo de licitación del lote de que se trate.

15. EBALUAZIO BATZORDEA

Proposamenak baloratzeko Ebaluazio Batzordea honako kide hauek osatuko dute:

- San Telmo Museoko zuzendaria.
- San Telmo Museoko teknikari bat.
- DONOSTIA KULTURA Enpresa Erakunde Publikoaren arkitekto teknikoa.
- DONOSTIA KULTURA Enpresa Erakunde Publikoaren Kontratazio Ataleko ordezkari bat.
- Nieto Sobejano Arquitectos arkitektura-taldeko ordezkari bat. Aipatutako arkitektura-estudioa da San Telmo Museoa birgaitzeko eta zabaltzeko proiektuaren lizitazioaren esleipenduna.

16. PROPOSAMENAK IREKITZEA

Ebaluazio Batzordeak A gutun-azalean ("Kontratatzeko gaitasun") barne hartutako agiriak baloratzeko dituzte, garaiz eta taxuz, eta konpon daitezkeen akatsik edo ez-egiterik antzemanaz gero, 3 egun balioduneko epea utziko du, gehienez ere, lizitatzailerak akats edo ez-egite horiek konpontzeko.

Ondoren B gutun-azala irekiko da. Bertan gordetzen da proposamen teknikoak, eta beraren azterketa eta balorazioa egingo da.

C gutun-azaleko proposamen ekonomikoen irekiera publikoki egiaztatuko da eta, xede horrekin, proposamen publikoak irekitzeko egintza publikoaren data, ordua eta lekua jakinaraziko zaie onartutako lizitatzailerak guztiei, II. Eranskinaren arabera jakinarazpenak egiteko aukeratu duten bitartekoa erabiliz. "Kontratatzaileraren profilean argitaratuko da guztia (www.museosantelmo.com) 48 ordu lehenago."

Proposamen ekonomikoak irekitzeko egintza publikoaren hasieran, proposamen teknikoaren balorazioaren emaitzak jakinaraziko zaizkie bertaratu diren lizitatzailerak, betiere horrela egiteko eskatzen badute.

15. COMITÉ DE EVALUACIÓN

El Comité de Evaluación para la valoración de las proposiciones estará integrado por los siguientes miembros:

- La Directora del Museo San Telmo.
- Un técnico del Museo San Telmo.
- La Arquitecto técnico de la Entidad Pública Empresarial DONOSTIA KULTURA.
- Un representante del Departamento de Contratación de la Entidad Pública Empresarial DONOSTIA KULTURA.
- Un representante del equipo de arquitectura Nieto Sobejano Arquitectos, adjudicatario de la licitación del Proyecto de rehabilitación y ampliación del Museo San Telmo.

16. APERTURA DE PROPOSICIONES

El Comité de Evaluación calificará previamente los documentos presentados en el sobre A ("Aptitud para contratar") en tiempo y forma y si observare defectos u omisiones subsanables, concederá un plazo no superior a 3 días hábiles para que el licitador subsane dichos defectos u omisiones.

Seguidamente, se procederá a la apertura del sobre B, comprensivo de la propuesta técnica, en orden a efectuar su estudio y valoración.

La apertura de las proposiciones económicas contenidas en el sobre C se verificará públicamente, comunicándose a todos los licitadores admitidos, a través del medio preferente para la recepción de notificaciones designado por los mismos conforme al **Anexo II**, las circunstancias de fecha, hora y lugar del acto público de apertura de las proposiciones económicas. Dichas circunstancias se publicarán, asimismo, en el perfil de contratante (www.museosantelmo.com) con una antelación mínima de 48 horas.

Al iniciarse el acto público de apertura de proposiciones económicas, se facilitará a los licitadores asistentes el resultado de la valoración de sus propuestas técnicas, siempre que alguno de ellos así lo solicite.

SAN TELMO MUSEOko Ebaluazio Batzordeko lehendakariak proposamenak irakurri eta gero, baztertu egingo ditu 1098/2001 Errege Dekretuaren, urriaren 12koa eta Herri Administrazioen Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorra (HAKLEO aurrerantzean) onartzeko denaren 84. artikuluan aurreikusitako arrazoieta nahastuta daudenak.

Proposamen ekonomikoak irekitzeko egintza publikoa amaitzean, proposamenak aztertu eta baloratu dira.

SAN TELMO MUSEOKO Ebaluazio Batzordeak hiru erakunde kontratatzaileen Kontratazio Organoari bidaliko dio esleipen-proposamena, **14. Klausulan** ezarritako irizpideen arabera. Ebaluazio Batzordeak nahi beste txosten tekniko eska dezake, bere proposamena egin aurretik.

Esleipen-proposamenaren txosten juridikoa egingo da.

Esleipen-proposamenak ez dio eskubiderik ematen lizitatzailari Kontratazio Organoaren aurrean. Hala ere, kontratua egindako proposamenaren arabera esleitzen ez bada, erabakiaren arrazoiak adieraziko dira.

17. KONTRATUA/K ESLEITZEA

Kontratazio Organoak, SAN TELMO MUSEOaren Ebaluazio Batzordeak luzatutako esleipen-proposamenaren arabera, kontratua/k behin-behinean esleitzeko akordioa hartuko du, proposamenak ireki eta bi hilabeteko epean, proposamen ekonomikoki abantailatsuenaren alde, proposamenak baloratzeko irizpide objektiboen arabera.

Behin-behineko esleipena ebazpen arrazoitu bidez erabakiko du Kontratazio Organoak, kontratatzailearen profilean argitaratuko da eta lizitatzailari jakinaraziko zaie, Orri honen **II. Eranskin**eko ereduaren arabera.

Esleipena kontratatzailearen profilean argitara eman eta biharamunetik hasita, 15 egun balioduneko gehieneko epea izango du/te behin-behineko esleipendunak/ek honako dokumentazioa aurkezteko:

Leídas las propuestas por el Presidente del Comité de Evaluación de SAN TELMO MUSEOA, desechará las que se encuentren incursas en alguna de las causas previstas en el artículo 84 del Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, que aprueba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas (en lo sucesivo, RGLCAP).

Terminado el acto público de apertura de proposiciones económicas, se iniciará el estudio y valoración de las mismas.

El Comité de Evaluación de SAN TELMO MUSEOA elevará propuesta de adjudicación al Órgano de Contratación, atendiendo a los criterios de valoración establecidos en la **Ciáusula 14**. Podrá solicitar, antes de formular su propuesta, cuantos informes técnicos considere precisos en orden a la adjudicación.

La propuesta de adjudicación será objeto de informe jurídico.

La propuesta de adjudicación no crea derecho alguno a favor del licitador propuesto frente al Órgano de Contratación. No obstante, cuando éste no adjudique el contrato conforme a la propuesta formulada, deberá motivar su decisión.

17. ADJUDICACIÓN DEL/DE LOS CONTRATO/S

El Órgano de Contratación, a la vista de la propuesta de adjudicación emitida por el Comité de Evaluación de SAN TELMO MUSEOA, acordará la adjudicación provisional del/de los contrato/s en el plazo máximo de dos meses a contar desde el día de la apertura de las proposiciones, a la proposición económicamente más ventajosa de acuerdo con los criterios objetivos de valoración de las proposiciones.

La adjudicación provisional se acordará por el Órgano de Contratación en resolución motivada, se publicará en el perfil de contratante y será notificada a los licitadores, mediante el medio indicado conforme al modelo incorporado al presente Pliego como **Anexo II**.

En el plazo de quince días hábiles contados desde el siguiente al de la publicación de la adjudicación provisional en el perfil de contratante, el/los adjudicatario/s provisional/es deberá/n aportar la siguiente documentación:

a) Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak ordainduta izatearen egiaztapena, aurretik aurkeztu ez badu.

Esleipendunak Ekonomia Jardueren gaineko Zergan, kontratuaren xede den epigrafean, alta hartu duela frogatu beharko du. Horretarako, alta-agiria aurkeztu beharko du, une horretako ekitaldiari baldin badagokio, edo Ekonomia Jardueren gaineko Zergaren azken ordainagiria, gainerako kasuetan. Nolanahi ere, zerga horren izen-ematean baja hartu ez izana adieraziko duen aitortpen erantzulea gaineratu beharko da.

b) Orri honen 10. klausulan aurreikusitako behin betiko bermea eratu dela ziurtatzen duen frogagiria.

c) Hala badagokio, kontratua gauzatzeko hitz emandako baliabideak benetan esleitu izanaren egiaztagiriak.

Behin-behineko esleipena behin betiko bihurtuko da lehen aipatutako 15 eguneko epea amaitu eta hurrengo 10 egun baliadunetan, betiere esleipendunak adierazitako dokumentazioa aurkeztu badu eta behin betiko bermea eratu badu, eta errekurso berezi bidez bermeak izan dezakeen berrikuspenari kalterik egin gabe, SPKLko 37. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Behin betiko lizitazioa Europar Batasunaren Aldizkari Ofizialean, Estatuko Aldizkari Ofizialean, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta kontratatzailearen profilean argitaratuko da. Argitalpena kontratua esleitzen denetik berrogeita zortzi egun naturaleko epean egingo da, gehienez ere. Eta lizitatzailerak jakinaraziko zaie.

Kontratua formalizatu aurretik, kontratuaren esleipendunak honako dokumentazio hau aurkeztuko du:

a) Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, Estatuko Aldizkari Ofizialean eta Europar Batasunaren Aldizkari Ofizialean lizitazioaren eta esleipenaren iragarkiak jartzeagatik izandako gastuak ordaindu izanaren frogagiria. Esleipendun bat baino gehiago egonez gero, faktura proportzionalki banatuko dute, bakoitzari esleitutako loteen lizitazioko gehieneko aurrekontuaren arabera.

a) Justificante acreditativo de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social, si no ha sido aportado con anterioridad.

Se deberá acreditar estar dado de alta en el I.A.E., en el epigrafe que corresponda al objeto del contrato, mediante la presentación del alta, si se refiere al ejercicio corriente, o del último recibo del I.A.E., en los restantes supuestos. En todo caso, se deberá acompañar de una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del referido Impuesto.

b) Justificante que acredite haber constituido la garantía definitiva prevista en la **Cláusula 10** del presente Pliego.

c) En su caso, documentos acreditativos de la efectiva disposición de los medios que se ha comprometido a adscribir a la ejecución del contrato.

La adjudicación provisional deberá elevarse a definitiva dentro de los diez días hábiles siguientes a aquél en que finalice el referido plazo de quince días, siempre que el adjudicatario provisional haya presentado la documentación señalada y constituido la garantía definitiva, y sin perjuicio de la eventual revisión de aquélla en vía de recurso especial, conforme a lo dispuesto en el artículo 37 de la LCSP.

La adjudicación definitiva se publicará en el Diario Oficial de la Unión Europea, en el Boletín Oficial del Estado, en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en el perfil de contratante. Ello en un plazo no superior a cuarenta y ocho días naturales a contar desde la fecha de adjudicación del contrato. Será, asimismo, notificada a los licitadores.

Previamente a la formalización del contrato, el adjudicatario del contrato deberá presentar la siguiente documentación:

a) Justificante del abono de los gastos de los anuncios de licitación y adjudicación publicados en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, en el Boletín Oficial de Estado, y en el Diario Oficial de la Unión Europea. Si hubiera más de un adjudicatario, la factura se repartirá porcentualmente, dependiendo del presupuesto máximo de licitación de los lotes que se les hayan adjudicado.

b) Aldi baterako enpresa-elkarte bat bada, legez eratzearen eskrituraren kopia.

c) Aseguru-polizaren kopia, Orri honen **26. Klausulan** aurreikusitakoaren arabera.

18. KONTRATUA/K HOBETZEA ETA FORMALIZATZEA

Kontratazio Organoak egiten duen behin betiko esleipen bidez hobetuko d(ir)a kontratua/k.

Kontratua/k dokumentu pribatuan formalizatuko d(ir)a 10 egun balioduneko epearen barruan, esleipenaren adjudikazioa jakinarazi eta hurrengo egunetik kontatzen hasita. Dokumentu hori edozein erregistro publikotarako baliagarria da.

Esleipendunak/ek, halere, kontratua/k eskritura publiko bilakatu dadin eskatu ahal izango du/te. Kasu horretan, formalizazioaren gastuak esleipendunaren kontura izango dira.

Kontratistari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik kontratua adierazitako epean formalizatu ez bada, SAN TELMO MUSEOAK kontratua suntsiarazteko erabakia hartu ahal izango du eta kalte-galerak eskatu.

Kasu horretan, SAN TELMO MUSEOAK hurrengo lizitatzaileri edo lizitatzaileri esleitu ahal izango die, haien eskaintzen sailkapenaren arabera, betiere ahal izanez gero eta esleipendun berria ados baldin badago. Esleipendun berriak 10 egun balioduneko epea izango du **17. Klausulan** adierazitako dokumentazioa aurkezteko.

19. KONTRATUAREN ARDURADUNA

Kontratazio Organoak kontratuaren arduraduna izenda dezake. Arduradun horren lana izango da kontratuaren gauzatzea gainbegiratzea eta hitzartutako zerbitzua behar den bezala eskaintzen dela ziurtatzeko jarraibideak ematea eta gauzatzea, berari dagozkion eskumenen barruan.

Kontratuaren arduraduna pertsona fisikoa edo juridikoa izan daiteke, SAN TELMO MUSEOkoa zein kanpokoa.

b) En su caso, copia de la escritura de la constitución legal en unión temporal de empresas.

c) Copia de la póliza de seguro, en los términos previstos en la **Cláusula 26** del presente Pliego.

18. PERFECCIÓN Y FORMALIZACIÓN DEL/DE LOS CONTRATO/S

El/los contrato/s se perfeccionará/n mediante la adjudicación definitiva realizada por el Órgano de Contratación.

El/los contrato/s se formalizará/n en documento privado dentro del plazo de 10 días hábiles, a contar desde el siguiente al de la notificación de la adjudicación definitiva, siendo documento suficiente para acceder a cualquier registro público.

El/los adjudicatario/s podrá/n solicitar, no obstante, la elevación del/os contrato/s a escritura pública. En este caso, los gastos de formalización serán de su cuenta.

Cuando, por causas imputables al contratista, no se hubiese formalizado el contrato dentro del plazo indicado, SAN TELMO MUSEOA podrá acordar la resolución del mismo y la reclamación de daños y perjuicios.

En este caso, SAN TELMO MUSEOA podrá efectuar una nueva adjudicación provisional al licitador o licitadores siguientes, por el orden en que hayan quedado clasificadas sus ofertas, siempre que ello fuese posible y que el nuevo adjudicatario haya prestado su conformidad, en cuyo caso se concederá a éste un plazo de 10 días hábiles para presentar la documentación requerida en la **Cláusula 17**.

19. RESPONSABLE DEL CONTRATO

El Órgano de Contratación podrá designar un responsable del contrato, al que corresponderá supervisar la ejecución y adoptar las decisiones y dictar las instrucciones necesarias con el fin de asegurar la correcta realización de la prestación pactada, dentro del ámbito de facultades que aquél le atribuya.

El responsable del contrato podrá ser una persona física o jurídica, vinculada a SAN TELMO MUSEOA o ajena a ésta.

Enpresa kontratistak nahitaez beteko ditu kontratuaren arduradunak ematen dituen jarraibideak.

20. KONTRATUA/K GAUZATZEA

Orri honetan adierazitakoari eta Baldintza Teknikoen Orriari hertsiki lotuta gauzatuko d(ir)a kontratua/k, baita, kontratu(ar)en interpretazio teknikoa egitean, SAN TELMO MUSEOAK kontratistari/ei edo, hala badagokio, kontratuaren arduradunari eman diezazkiokeen jarraibideen arabera ere.

Kontratua SAN TELMO MUSEOAre zuzendaritza, ikuskapen eta kontrolaren mende gauzatuko da. Ondorio horietarako, SAN TELMO MUSEOAK gauzatze-faseak ikuskatu ahal izango ditu, hala badagokio.

Kontratistak ez du kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik izango SAN TELMO MUSEOARI eman aurretik ondasunetan izan daitezkeen galera, matxura edo kalteengatik; salbuespena izango da ondasunak jasotzeko berandutza gertatzen bada.

Kontratua/k formalizatu eta gero, kontratistak/ek ezin izango ditu/zte hornitu beharreko ondasunen ezaugarriak aldatu, baldin eta ez badu/te SAN TELMO MUSEOAre berriazko baimena lortzen aurretik.

Kontratistak/ek izango du/te egiten ditu(zt)en lanen eta eskaintzen ditu(zt)en zerbitzuen kalitate teknikoaren erantzukizuna, baita kontratua gauzatzean egiten ditu(zt)en utzikeriek, akatsek, metodo desegokiek edo okerreko ondorioek SAN TELMO MUSEOARI kontratatzaileari edo hirugarren batzuei eragin diezazkieten ondorioena ere.

Kontratista/ek eskaintzan konprometitutako baliabideak atxiki beharko ditu kontratua. Kontratistak lana ondo eta kontratuan hitzartutako epeen barruan egiteko beharrezkoak diren tresneria eta bitarteko osagarriak jarri beharko ditu/zte, eta bere betebeharrak betetzeko behar ditu(zt)en langileak kontratatu beharko ditu/zte. Kasu horretan, lanaren eta segurtasunaren arloan indarrean dauden xedapenak bete beharko ditu/zte bere ardurapeko langileekin.

Kontratistak lanak garatzen dituen bitartean sortzen diren datuak, kalkuluak, prozesuak eta prozedurak SAN TELMO MUSEOARI emateko

Las instrucciones que imparta el responsable del contrato serán de obligado cumplimiento para la empresa contratista.

20. EJECUCIÓN DEL/DE LOS CONTRATO/S

El/los contrato/s se ejecutará/n con estricta sujeción a las estipulaciones contenidas en el presente Pliego, al Pliego de Prescripciones Técnicas, y conforme a las instrucciones que, en interpretación técnica del/de los contrato/s, diera al/a los contratista/s SAN TELMO MUSEOA o, en su caso, el responsable del contrato.

La ejecución del/de los contrato/s se desarrollará/n bajo la dirección, inspección y control de SAN TELMO MUSEOA. A estos efectos, SAN TELMO MUSEOA podrá inspeccionar, en su caso, las diferentes fases de dicha ejecución.

El/los contratista/s no tendrá/n derecho a indemnización por causa de pérdidas, averías o perjuicios ocasionados en los bienes antes de su entrega a SAN TELMO MUSEOA, salvo que ésta hubiere incurrido en mora al recibirlos.

Una vez formalizado el/los contrato/s, el/los contratista/s no podrá/n, sin el consentimiento previo y expreso de SAN TELMO MUSEOA, modificar las características de los bienes a suministrar.

El/los contratista/s será/n responsable/s de la calidad técnica de los trabajos que desarrolle/n y de las prestaciones realizadas, así como de las consecuencias que se deduzcan para SAN TELMO MUSEOA o para terceros de las omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución del/de los contrato/s.

El/los contratista/s quedará/n obligado/s, en cualquier caso, a aportar, para la realización del/de los trabajo/s, el equipo o medios auxiliares precisos para la buena ejecución de aquél/aquéllos en los plazos convenidos en el/los contrato/s así como a contratar al personal necesario para atender a sus obligaciones, debiendo cumplir con respecto a su personal las disposiciones vigentes en materia laboral y de seguridad.

El/los contratista/s tendrá/n la obligación de proporcionar a SAN TELMO MUSEOA todos los datos, cálculos, procesos y procedimientos

betebeharra du.

Kontratu honen xede diren hornikuntzak behar den bezala legezatu eskualdatuko ditu/zte kontratistak/ek. Hain zuzen ere, jabetza intelektual eta industrial eta antzeko beste edozein alderdiren gaineko eskubideak lagako ditu, eta bere kontura izango dira horrek eragiten dituen gastu, kalte-ordain eta eskubide guztiak.

Zerbitzua gauzatzean ondoriozta daitezkeen jabetza intelektualaren eta/edo industrialaren gaineko eskubideei dagokionez, SAN TELMO MUSEOARI eskualdatzen zaizkio guztiak ustiatzeko eskubidea, erregimen eksklusiboan, edozein ustiapen-modalitatetan eta/edo euskarritan.

Kontratuaren xede diren lanak gauzatzeko behar diren material guztiak SAN TELMO MUSEOAREN jabetzakoak izango dira.

Material horiek guztiak harrera egiten den unean eman behar dira, eta berariaz barne hartuko dira CD master-ak, digitalki grabatutako disko trinkoak, diapositibak, eta abar.

Kontratista/k d(ir)a jabetza industrial eta intelektualarekin lotuta egiten den erreklamazio ororen erantzule eta kontzeptu horiek direla eta ondoriozta daitezkeen kalte eta galerengatik kalte-ordainak ordainduko dizkio SAN TELMO MUSEOARI.

Kontraua/k kontratist(ar)en arriskuz eta menturaz gauzatu d(ir)a.

Kontratutik ondorioztatzen diren eskubide eta betebeharrak hirugarren bati utzi ahal izango zaizkio baldin eta SAN TELMO MUSEOAK aurretiazko baimena ematen badu, zehazki eta idatziz. Edonola ere, lagapen-hartzaileak lege-betebeharrak eta baldintza-orri honetan SAN TELMO MUSEOAREKIN kontratuak egiteko eskatzen diren betebeharrak bete beharko ditu, ez du kontratatze debekurik izango eta bere kaudimen ekonomikoa eta finantzarioa beharko du. Hori guztia lagapenaren xede den zerbitzugintzari dagokionez.

Kontratistak kontratu honen xede diren zerbitzuak azpikontratatu ahal izango ditu, baldin eta SAN TELMO MUSEOAK aurretik

empleados durante el desarrollo de los trabajos.

Los suministros objeto de este contrato deberán transmitirse por el/los contratista/s debidamente legalizados, respecto de los derechos de propiedad intelectual e industrial y cualesquiera otro de naturaleza análoga, siendo por cuenta de aquél/aquéllos todos los gastos, indemnizaciones y derechos que ello conlleve.

Con relación a los derechos de propiedad intelectual y/o industrial que pudieran derivarse de los trabajos y/o materiales empleados en su realización, se transmiten a SAN TELMO MUSEOA la totalidad de los derechos de explotación de los mismos, en régimen de exclusiva, sobre cualquier modalidad de explotación y/o soporte.

La totalidad de los materiales necesarios para la realización de los trabajos objeto del contrato quedarán de propiedad de SAN TELMO MUSEOA.

Estos materiales deberán entregarse en el momento de la recepción, incluyendo expresamente, y con carácter enunciativo, no limitativo, CD´s máster, discos compactos grabados digitalmente, diapositivas, etc.

El/los contratista/s será/n responsable/s de toda reclamación relativa a la propiedad industrial e intelectual y deberá/n indemnizar a SAN TELMO MUSEOA por todos los daños y perjuicios que para la misma puedan derivarse de las reclamaciones relativas a estos conceptos.

La ejecución del/de los contrato/s se realizará a riesgo y ventura del/de los contratista/s.

Los derechos y obligaciones dimanantes del/de los contrato/s sólo podrán cederse a un tercero mediando previa autorización, expresa y por escrito de SAN TELMO MUSEOA y siempre que el cesionario cumpla los requisitos legales y los exigidos en este Pliego para contratar con SAN TELMO MUSEOA, no esté incurso en prohibición de contratar y acredite su solvencia económica y financiera y técnica o profesional. Todo ello en cuanto se refiera y/o corresponda a la prestación o prestaciones objeto de cesión.

El/los contratista/s sólo podrá/n subcontratar las prestaciones objeto del/de los contrato/s mediando previa autorización, expresa y por

zehazki eta idatziz baimentzen badu. idatziz. Nolanahi ere, lagapen-hartzaileak SAN TELMO MUSEOArekin kontratuak egiteko ahalmena izan beharko du, eta ez du kontratatzeke debekurik izango. Gainera, bere kaudimen ekonomikoa eta finantzarioa, eta teknikoa edo profesionala egiaztatu beharko du. Hori guztia azpikontratazioaren xede den zerbitzugintzari dagokionez.

Azpikontratistek enpresa kontratistaren aurrean hartzen dute konpromisoa, hortaz, enpresa kontratistak erantzungo du SAN TELMO MUSEOArekin aurrean prestazioarengatik, betiere Orri honetan eta kontratuan adierazitakoari lotuta.

Epeak duen garrantzia kontuan hartuta, SAN TELMO MUSEOAK kontratua berek kabuz suntsiarazteko eskubidea du. Horretarako, jakinarazpen fede-emailea bidaliko du, eta bertan justifikatuko du kontratistak ezin izango duela epea bete, instalazioa eman aurretik. Guztia ondoren kasuan kasu egin daitekeen likidazio ekonomikoari kalterik egin gabe eta azkenean adierazitako arrazoiak egiaztatzen ez badira ere, kalte eta galerengatik kalte-ordainak ordainduko dira.

21. KONTRATIS(AR)EN BETEBEHARRAK

Honako betebeharrak hauek edukiko ditu(zte) kontratistak/ek:

- a) Kontratua/k klausuletan eta ezar daitezkeen Orrietan ezarritakoari lotuta betetzea.
- b) Kontratua gauzatzeko eragiketen ondorioz hirugarreni eragin ahal zaizkien kalte-galera guztien kalte-ordainak.
- c) Eskaintzan barne hartutako bitarteko guztiak atxikitzea kontratura.
- d) Jarduera garatzeko behar diren baimen guztiak betetzea.
- e) Ondasunak ezarritako epean ematea, eskaintako ezaugarrien arabera.

escrito de SAN TELMO MUSEOA y siempre que el subcontratista cumpla los requisitos legales y los exigidos en este Pliego para contratar con SAN TELMO MUSEOA, no esté incurso en prohibición de contratar y acredite su solvencia económica y financiera y técnica o profesional. Todo ello en cuanto se refiera y/o corresponda a la prestación o prestaciones objeto de subcontratación.

Los subcontratistas quedarán obligados sólo ante la empresa contratista que asumirá, por tanto, la total responsabilidad de la ejecución de la prestación frente a SAN TELMO MUSEOA, con arreglo al presente Pliego y a los términos del contrato que se firme.

En atención al carácter esencial del plazo, SAN TELMO MUSEOA se reserva la facultad de resolver unilateralmente el contrato, sin más requisito que la notificación fehaciente al efecto, si percibiera justificadamente, en cualquier momento anterior a la entrega e instalación, que el contratista no va a poder darle cumplimiento en plazo. Ello sin perjuicio de la liquidación económica posterior que, en su caso, proceda o, incluso, si se demostrase la no concurrencia finalmente de la causa invocada, la indemnización de daños y perjuicios correspondiente.

21. OBLIGACIONES DEL/DE LOS CONTRATISTA/S

Serán obligaciones del/de los contratista/s las siguientes:

- a) El cumplimiento del/de los contrato/s con estricta sujeción a lo establecido en su clausulado y en los Pliegos de aplicación.
- b) La indemnización de todos los daños y perjuicios que se causen a terceros como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del/de los contrato/s.
- c) La adscripción al/a los contrato/s de los medios humanos a que se hubiera/n comprometido en su oferta.
- d) La obtención de cuantas licencias y permisos fuesen necesarios para el ejercicio de su actividad.
- e) La entrega e instalación de los bienes en el plazo establecido, con arreglo a las características ofertadas.

- f) Lan-esparruan indarrean dauden lege-xedapenak betetzea (hitzarmen kolektiboa, soldatak, eta abar) eta Gizarte Segurantzako betebeharrak eta laneko segurtasun eta osasunekoak betetzea; SAN TELMO MUSEOAK ez du erantzukizunik izango betebeharrak hori urratzeagatik.
- g) Kontratua/k behar den bezala garatu eta betetzeko SAN TELMO MUSEOAK beharrezkotzat jotzen dituen zerbitzuak eskaintzea, ordainketa gehigarririk jasotzeko eskubiderik gabe. Betebeharrak hori bermealdiak irauten duen bitartean edo kontratua amaitu arte mantenduko da, hala badagokio.
- h) Proiektuburu bat izendatzea proposamen teknikoan. Pertsona hori arduratuko da SAN TELMO MUSEOAREKIKO harremanetaz, hornikuntzaren eta zerbitzuaren gauzatzaren jarraipena egiteko.
- i) Langile guztiak behar den bezala kontratatuta egongo dira eta alta emanda Gizarte Segurantzaren, kontratistaren kontura, eta ez da inolako erlazio juridikorik egongo langile horien eta SAN TELMO MUSEOAREN artean, ez kontratu(ar)en indarraldian ez inoiz.
- Edozein unetan eska dakioke SAN TELMO MUSEOAK esleipendunari lan-kontratuaren kopia eta/edo Gizarte Segurantzako afiliazioaren kopia.
- Langile horiek ez dute lan-erlazioerik ez eta beste mota bateko erlazioerik edukiko SAN TELMO MUSEOAREKIN eta ez da subrogatuko kontratistaren eta bere langileen arteko kontratu-erlazioetara.
- j) Langileak ordezkatzea dagokien lana behar bezala ardura eta eraginkortasunez egiten ez badute, gaitasun nahikoa ez badute, zerbitzuak eskaintzean ardura nahikoa ez badute edo kontratua/k ondo garatzeko ekintza kaltegarriak egiten badituzte. SAN TELMO MUSEOAK eskaera egin eta gehienez ere 72 orduko epean egingo dira ordezkapenak.
- k) Langileak ordezkatzea gaixotasun,

- f) El cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral (convenio colectivo, retribuciones, etc.) de Seguridad Social y de seguridad y salud laboral, quedando SAN TELMO MUSEOA exonerada de responsabilidad por este incumplimiento.
- g) La prestación, sin derecho de pago suplementario, de los servicios que SAN TELMO MUSEOA estime necesarios para el correcto desarrollo y cumplimiento del/ de los contrato/s, tales como asistencia a reuniones de trabajo o informativas. Esta obligación se mantendrá hasta la finalización del periodo de garantía o hasta la finalización del contrato, en su caso.
- h) El nombramiento, en su propuesta técnica, de un Jefe de Proyecto, que será interlocutor único con SAN TELMO MUSEOA, a efectos del seguimiento de la realización del suministro y servicio.
- i) Todo el personal deberá estar debidamente contratado y de alta en la Seguridad Social, por cuenta exclusiva del contratista, sin que exista relación jurídica alguna entre el citado personal y SAN TELMO MUSEOA, ni durante la vigencia del/de los contrato/s ni en ningún otro momento.

En cualquier momento, SAN TELMO MUSEOA podrá requerir del adjudicatario la presentación de la copia del contrato laboral y/o afiliación a la Seguridad Social.

En ningún caso este personal podrá considerarse con relación laboral o de ninguna clase con SAN TELMO MUSEOA ni ésta se subrogará en las relaciones contractuales entre el contratista y su personal.

- j) La sustitución del personal, en el supuesto de que éste no cumpliera su función con la debida diligencia y eficiencia, no estuviese capacitado, fuese poco cuidadoso en el desempeño del suministro y servicio contratados o cometiese actos perniciosos para la buena marcha del/de los contrato/s. Ello en el plazo máximo de 72 horas desde el requerimiento que efectúe SAN TELMO MUSEOA a tal fin.
- k) El reemplazo de personal para cubrir las ausencias de trabajo ocasionadas por

opor, baimen, istripu, eta abarregatik izaten diren bajak estaltzeko, betiere kontratatutako zerbitzuak modu eraginkorren, jarraituan eta uniformearen eskainiz.

- l) Kontratu(ar)en indarraldiak irauten duen bitartean, aseguru-poliza bat izapidetzea eta mantentzea, Orri honen **26. Klausulan** aurreikusitako moduan.

a), b), d), j), k), l) eta m) betebeharrak kontratu-betebeharren izaera izango dute SPKLko 206.g g) artikuluan aurreikusitako ondorioetarako. Urratuz gero, SAN TELMO MUSEOAK kontratua bertan behera uzteko eskubidea du.

22. KONFIDENTZIALTASUNA

Esleipenaren publizitateari dagokionez eta lizitatzailerei eman beharreko informazioari dagokionez Orri honetan xedatzen denaren kalterik gabe, Kontratazio Organoak ezin izango du zabaldu enpresaburuek konfidentzialtzat izendatu duten informazioa, batez ere, sekretu tekniko edo komertzialekin zerkusirik duenean.

Enpresa esleipendunak/ek kontratatutako zerbitzuei buruz dakizki(t)en datu guztiak konfidentzialak izango dira eta, beraz, ezin izango ditu inola ere zabaldu.

Kontratua/k betetzeko beharrezkoa baldin bada, enpresa esleipendunak/ek trataera automatizatua duten datu pertsonalak erabili ahal izango ditu/zte; alabaina, indarrean dagoen datu pertsonalak babesteari buruzko araudian ezarritakoa bete beharko du/te.

23. BERANDUTZAGATIK ETA GAUZATZE AKASTUNAGATIK ZIGORRAK

Berari egotz dakizkikeen arrazoiak medio, kontratistak/ek epea ez badu/te betetzen eta atzeratzen bad(ir)a, SAN TELMO MUSEOAK kontratua bertan behera uztea erabaki dezake, **28. Klausulan** adierazitako baldintzak betez, edo kontratuak jarrai dezala erabaki dezake. Azken kasu horretan, egunero sortuko dira zigorrak, 600 euroko kopuruagatik.

bajas por enfermedad, vacaciones, permisos, licencias, accidentes, etc., garantizando la prestación efectiva, continua y uniforme del suministro y servicio contratados.

- l) La suscripción y mantenimiento durante toda la vigencia del/de los contrato/s, así como durante el plazo de garantía, de una póliza de seguro en los términos previstos en la **Cláusula 26** del presente Pliego.

Las obligaciones a), b), c), e), i), j), k) y l), tendrán el carácter de obligación contractual esencial a los efectos previstos en el artículo 206.g) de la LCSP, siendo por tanto el incumplimiento de las mismas causa de resolución del contrato, a voluntad de SAN TELMO MUSEOA.

22. CONFIDENCIALIDAD

Sin perjuicio de lo dispuesto en este Pliego con relación a la publicidad de la adjudicación y a la información que debe darse a los licitadores, el Órgano de Contratación no podrá divulgar la información facilitada por los empresarios que éstos hayan designado como confidencial; este carácter afecta, en particular, a los secretos técnicos o comerciales.

Todos aquellos datos que pudiera/n conocer la/s empresa/s adjudicataria/s en relación con el suministro y servicio contratados se entienden confidenciales, debiendo guardar la identidad y el secreto de los mismos.

La utilización por la/s empresa/s adjudicataria/s de datos de carácter personal objeto de tratamiento automatizado que pueda resultar precisa para el cumplimiento del/de los contrato/s, se efectuará con observancia de lo dispuesto en la normativa vigente sobre protección de datos de carácter personal.

23. PENALIDADES POR DEMORA Y EJECUCIÓN DEFECTUOSA

Cuando el/los contratista/s, por causas imputables al/a los mismo/s, hubiere/n incurrido en demora respecto al cumplimiento del plazo de entrega e instalación establecido, o hubiere/n incurrido en ejecución defectuosa de las prestaciones contratadas, SAN TELMO MUSEOA podrá optar, indistintamente, por la resolución del contrato, en los términos previstos en la **Cláusula 28**, o continuar en su ejecución, devengándose en este caso penalidades diarias por importe de 600 euros.

Guzatze akastuna egiten bada, zigor hori akatsa zuzentzeko behar izan den denboraren ondorioz kontratua atzeratu den egunen gainean aplikatuko da.

Hala ere, kontratistak eragindako atzerapenaren ondoriozko kalte eta galeren kuantifikazio erreala kopuru horiek gainditzen baditu, eragindako kalte eta galeren pareko kalte-ordaina sortuko da.

Kontratua gauzatzen jarraitzea erabakitzen bada, eta ez-betetzeak iraun bitartean, SAN TELMO MUSEOAK edozein unetan utz dezake indarrak gabe kontratua, lehen adierazitako ondorioekin.

Zigorrek gauzatzeko, kenkariak egingo dira kontratistari/ei ordaindu beharreko kopuruan, eta, hori ezinezkoa bada, behin betiko bermearen gainean. Kasu horretan, behin betiko bermeaz gaineko kopurua erreklamatu egingo da.

Edozein modutan, kontratua bertan behera utzi zein jarraitu erabaki, SAN TELMO MUSEOAK egokitzat jotzen duen denboran hirugarrenen bitartez zerbitzua eskaintzen jarraitzeko erabaki dezake berak bakarrik. Kasu horretan, kontratistak ordainduko du jarraipen horren kostua, kalte-galerei eta Klausula honetan aurreikusitako ondorioei kalterik egin gabe.

Hori guztia **20. Klausularen** azken paragrafoan aurreikusitakoari kalterik egin gabe.

24. KONTRAUA/K ALDATZEA

Kontratua/k burututakoan, Kontratazio Organoak interes publikoko aldaketak soilik sartu ahal izango ditu kontratuaren elementuetan, betiere behar berriek eta ezusteko arrazoiek eragiten badituzte. Espedientean behar bezala justifikatu beharko ditu arrazoi horiek. Aldaketa horiek nahitaez bete beharko ditu kontratistak.

Hain zuzen ere, SAN TELMO MUSEOAK dituen beharregatik hornikuntza osatzen duten ondasunen unitateak ugaritzen edo gutxiagotzen badira, kontratistak SAN TELMO

En el supuesto de ejecución defectuosa dicha penalidad se aplicará sobre el total de días en que la subsanación del defecto haya demorado la ejecución del contrato.

Esto no obstante, en el supuesto de que la real cuantificación de los daños y perjuicios causados superara dichos importes, se devengará una indemnización equivalente a los efectivamente causados.

Incluso en el supuesto de opción por la continuación en la ejecución del contrato, mientras dure el incumplimiento por demora o por ejecución defectuosa, en cualquier momento SAN TELMO MUSEOAK podrá optar por la resolución con los efectos antes referidos.

Las penalidades se harán efectivas mediante deducción de la cantidad que deba abonarse al/a los contratista/s, o sobre la garantía definitiva, cuando no puedan deducirse de aquélla, siendo objeto de la correspondiente reclamación, en la cuantía que excedan de la garantía definitiva.

En todo caso, tanto de opción por la resolución como por la continuación del contrato, SAN TELMO MUSEOAK podrá decidir unilateralmente la continuación de los servicios durante el tiempo que estime preciso, a través de terceros, repercutiendo el coste de dicha continuación en el contratista, sin perjuicio de las indemnizaciones de daños y perjuicios y demás efectos previstos en la presente Cláusula.

Todo ello sin perjuicio de lo previsto en el último párrafo de la **Cláusula 20**.

24. MODIFICACIONES DEL/DE LOS CONTRATO/S

Una vez perfeccionado/s el/los contrato/s, el Órgano de Contratación sólo podrá introducir modificaciones por razón de interés público en los elementos que lo/s integran, siempre que sean debidas a necesidades nuevas o causas imprevistas, justificándolo debidamente en el expediente. Dichas modificaciones serán de obligado cumplimiento para el/los contratista/s.

En concreto, cuando por razón de las necesidades efectivas de SAN TELMO MUSEOAK, se produjera aumento o reducción de las unidades de bienes que integran el suministro, el

MUSEOAK adierazten dituen baldintzen arabera egingo du hornikuntza, eta ez du eskubiderik izango horregatik kalte-ordainik eskatzeko. Horrela, kontratistak bere proposamenean aurkeztutako aurrekontu xehatuko prezio unitarioak hornitu diren ondasun unitateen gainean aplikatuko dira.

25. KONTRATUA/K ETETEA

SAN TELMO MUSEOAK kontratuaren etetea adosten badu, edo etetea Sektore Publikoaren Kontratuari buruzko Legearen 200. artikuluko 5. atalean xedatutakoa aplikatzeagatik egiten bada (kasu honetan aplikatzea da), dagokion Akta egingo da. Idatzi horretan, etetea eragin duten arrazoiak eta kontratuaren egoera adieraziko da.

Behin kontratua etetea erabaki eta gero, SAN TELMO MUSEOAK kontratistari/ei jasan dituen kalte eta galerak ordainduko dizkio.

26. ASEGURUA

Kontratistak/ek erantzukizun zibileko aseguru bat edukiko du/te, erakunde kontratatzaile bakoitzagatik, hornikuntza eta zerbitzuaren gauzatzeko eragiketen ondorioz eragin daitezkeen kalte eta galeren kalte-ordainetarako; 600.000 eurokoa izango da.

27. PRESTAZIOAREN HARRERA ETA BERME EPEA

Kontratua/k guztiz beteko ditu/te kontratistak/ek zerbitzugintza osorik egin du(t)enean, betiere kontratuan adierazitako terminoetan eta SAN TELMO MUSEOAREN adostasunarekin.

Hala ere, ondasunak ematen diren unean bertan egingo da ondasunen harrera-egintza.

Museoaren obrek in erlazionatutako arrazoiak direla medio, kontratua gauzatzeko gehieneko epea iritsi eta hornitutako ondasunak instalatu ezin badira, lizitatzaitzaileak bere kontura egingo du ondasun horien biltegiatzea eta kontserbazioa, SAN TELMO MUSEOAK adierazi arte, betiere obraren egoeraren arabera.

contratista vendrá obligado al suministro en las condiciones que determine SAN TELMO MUSEOA, sin que tenga derecho alguno a reclamar indemnización por tales causas, aplicándose los precios unitarios ofertados por el contratista en el presupuesto desglosado presentado por el mismo en su proposición al número de unidades de bienes efectivamente suministrado.

25. SUSPENSIÓN DEL/DE LOS CONTRATO/S

Si SAN TELMO MUSEOA acordara la suspensión del/de los contrato/s o ésta tuviera lugar por aplicación de lo dispuesto en el artículo 200, apartado 5 (que a estos efectos se establece como de aplicación), se levantará un Acta en la que se consignarán las circunstancias que la han motivado y la situación de hecho en la ejecución de aquél/aquéllos.

Acordada la suspensión, SAN TELMO MUSEOA abonará al/a los contratista/s los daños y perjuicios efectivamente sufridos por éste.

26. SEGURO

El/los contratista/s vendrá/n obligado/s a suscribir una póliza de responsabilidad para indemnizar los daños y perjuicios que se puedan causar como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del suministro e instalación, de un importe de 600.000 €.

27. RECEPCIÓN DE LA PRESTACIÓN Y PLAZO DE GARANTÍA

El/los contrato/s se entenderá/n cumplido/s totalmente por el/los contratista/s cuando éste/os haya/n realizado, de acuerdo con los términos del/de los mismo/s y a satisfacción de SAN TELMO MUSEOA, la totalidad de la/s prestación/es.

Esto no obstante, en el mismo momento de la entrega de los bienes tendrá lugar el acto de recepción de los mismos.

Si por circunstancias relativas al desarrollo de las obras del Museo, llegado el plazo máximo de ejecución del contrato, los bienes suministrados no pudieran ser objeto de instalación, el licitador cuidará a su costa de su almacenamiento y conservación hasta el momento en que SAN TELMO MUSEOA así se lo indique, a la vista de las concretas circunstancias de la obra.

Ondasunak jasotzean egoera egokian ez badaude, harrera-aktan adieraziko da eta kontratistari jarraibide zehatzak emango zaizkio ondasunetan ikusitako akatsak konpontzeko edo hitzartutakoaren arabera hornikuntza berri bat egiteko.

23. Klausulan adierazitakoari kalterik egin gabe izango da, eta SAN TELMO MUSEOAK ondasunak ematen izandako atzerapenagatiko kalte eta galeren kalte-ordainak eska ditzake, berak egotzitako baldintza egokiak bete bitartean.

Ez da ondasunen harrera egingo aipatutako jarraibideak behar den bezala betetzen ez diren bitartean edo hornikuntza berri bat egiten ez den bitartean. Akatsak konpontzeko denbora iragarota akatsa konpondu ez bada, SAN TELMO MUSEOAK hornikuntza atzera botako du eta ez du ordaintzeke dagoen ordainketa egiteko betebeharririk edukiko. Gainera, kontratua suntsiarazteko erabakia har dezake, Orri honen **28. Klausulan** adierazitako moduan.

Ondasunak jasotzean egoera egokian badaude, kontratistak horien instalazio egingo du.

SAN TELMO MUSEOAK erabakiko du enpresa kontratatzaileak/ek egindako prestazioak kontratua betetzeko ezarritako preskripzioekin bat ote datozen eta, hala badagokio, kontratatutako prestazioak eskaintzeko eta prestazioak jasotzean antzemandako akatsak zuzentzeko eskatuko dio.

Bermealdia kontratistak bere proposamen teknikoan adierazitakoa izango da. Gutxienez urtebetekoa izango da, instalazioaren zerbitzua jasotzen den egunetik hasita.

Bermealdiak irauten duen bitartean hornitutako ondasunetan akatsik edo hutsegiterik antzeman ez ger, Kontratazio Organoak horiek kontratistari horiek konpontzeko eskatzeko eskubidea izango du.

Bermealdiak irauten duen bitartean, Kontratazio Organoak hornitu diren ondasunak, kontratistari egotz dakizkiokeen akatsen ondorioz, edo egindako konponketa nahiko ez delako, dagokien xederako egokiak ez direla uste badu, bermealdia amaitu aurretik

Si los bienes no se hallan en estado de ser recibidos se hará constar así en el Acta de recepción y se darán las instrucciones precisas al contratista para que subsane los defectos observados en los mismos o proceda a un nuevo suministro de conformidad con lo pactado.

Ello sin perjuicio de lo previsto en la **Cláusula 23**, pudiendo exigir SAN TELMO MUSEOA la correspondiente indemnización de daños y perjuicios por razón de la demora en la entrega de los bienes, en tanto los mismos no obtengan su conformidad.

No procederá la recepción de los bienes hasta que las referidas instrucciones hayan sido cumplimentadas o se haya procedido a un nuevo suministro. Transcurrido el plazo concedido para la subsanación sin que ésta se haya efectuado debidamente, SAN TELMO MUSEOA rechazará el suministro quedando exenta de la obligación de pago del precio pendiente y pudiendo optar por la resolución del contrato, en los términos de la **Cláusula 28** del presente Pliego.

Si los bienes se hallan en estado de ser recibidos, el contratista procederá a su instalación.

SAN TELMO MUSEOA determinará, asimismo, si la instalación de los bienes efectuada por la empresa contratista se ajusta a las prescripciones establecidas para la ejecución y cumplimiento de las prestaciones contratadas, requiriendo, en su caso, la realización de las prestaciones contratadas y la subsanación de los defectos observados con ocasión de su recepción.

El plazo de garantía será el ofertado por el contratista en su propuesta técnica, siendo el mínimo de un año a contar desde la fecha de recepción del servicio de instalación.

Si durante el plazo de garantía se acreditase la existencia de vicios o defectos en los bienes suministrados, el Órgano de Contratación tendrá derecho a reclamar a la empresa contratista la reposición o la reparación de los mismos, si ésta fuese suficiente.

Si el Órgano de Contratación estimase, durante el plazo de garantía, que los bienes suministrados no son aptos para el fin pretendido, como consecuencia de los vicios o defectos observados en ellos e imputables al contratista y exista la presunción de que la

ondasunak bazter ditzake. Kasu horretan, kontratistaren kontura geratuko dira baztertutako ondasunak eta ez du ordainketa egiteko betebeharririk edukiko eta, hala badagokio, ordaindutako prezioa berreskuratzeko eskubidea edukiko du.

Halaber, bermealdiak irauten duen bitartean egindako instalazio-lanetan akatsik antzemanaz gero, Kontratazio Organoak kontratistari akats horiek konpontzeko eskatzeko eskubidea izango du.

Bermealdiak amaitzean SAN TELMO MUSEOAK ez badu konponketarik egin edo aurreko ataletan aipatutako alderdiak zuzendu ez baditu, kontratistak ez du erantzukizunik edukiko hornitutako ondasunen gainean.

28. KONTRATUA SUNTSIARAZTEA

Kontratua indarrik gabe uzteko arrazoi izango dira Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Legearen 206. artikuluko a), b), d), e), g) eta h) ataletan adierazten direnak eta, oro har, kontratuko betebeharretakiko edozein ez betetzea, Kode Zibilaren 1.124. artikuluan adierazitakoaren arabera.

Klausula honetan kontratua indarrik gabe uzteko aurreikusitako kasuetako edozeinetan ere, indargabetzea automatikoki gertatuko da, eta nahikoa izango da SAN TELMO MUSEOAK kontratistari egingo dion jakinarazpen fidagarria.

Jakinarazpena jasota, SAN TELMO MUSEOAK horrela eskatzen badio, kontratistak/ek segituan eman beharko dizkio/te SAN TELMO MUSEOARI kontratatutako zerbitzuak egiteko berak ordura arte landutako dokumentuak, baita berak/beraiek sortutako zehaztapenak, kronogramak eta kostu-zenbatespenak ere, SAN TELMO MUSEOAK emandako dokumentuekin batera.

SAN TELMO MUSEOAK gauzatze-egoeraren akta idatziko du, eta, bertan, berak jasotakotzat onartzen dituen lan eta zerbitzuak ez ezik, ez-jasotakotzat jotzen direnak ere zehaztu beharko ditu, eta ez-jasotzat jotzeko arrazoiak adierazi beharko ditu. Era honetara, SAN TELMO MUSEOAK kontratua gauzatzen jarraitu ahal izango du, bere kontu edo hirugarren baten bitartez.

reposición o reparación de dichos bienes no serán bastantes para lograr aquel fin, podrá, antes de expirar dicho plazo, rechazar los bienes, dejándolos de cuenta del contratista y quedando exento de la obligación de pago o teniendo derecho, en su caso, a la recuperación del precio satisfecho.

Asimismo, si durante el plazo de garantía se acreditase la existencia de vicios o defectos en los trabajos de instalación efectuados, el Órgano de Contratación tendrá derecho a reclamar al contratista la subsanación de los mismos.

Terminado el plazo de garantía sin que SAN TELMO MUSEOAK haya formalizado alguno de los reparos o la denuncia a que se refieren los apartados anteriores, el contratista quedará exento de responsabilidad por razón de los bienes suministrados.

28. RESOLUCIÓN DEL/DE LOS CONTRATO/S

Serán causa de resolución del/de los contrato/s las previstas en el artículo 206 de la LCSP, letras a), b), d), e), g) y h) y, en general, cualquier incumplimiento de las obligaciones contractuales, de acuerdo con lo previsto en el artículo 1.124 del Código Civil.

En cualquiera de los casos de resolución previstos en esta Cláusula, dicha resolución operará automáticamente, sin más requisito que la notificación fehaciente que realice SAN TELMO MUSEOAK al/a los contratista/s de su decisión a tal efecto.

Recibida dicha notificación, el/los contratista/s vendrá/n obligado/s de inmediato a entregar y poner a disposición de SAN TELMO MUSEOAK, si ésta así lo requiere, la totalidad de los documentos elaborados o generados por él hasta la fecha en el desarrollo de las prestaciones contratadas, junto con los documentos que le hubiesen sido entregados por SAN TELMO MUSEOAK.

SAN TELMO MUSEOAK redactará un acta de estado de ejecución, de forma que queden determinados los suministros y servicios que aquélla acepta como recibidos, y los suministros y servicios que se tienen por no recibidos, así como las razones de tal no recepción. De esta manera, SAN TELMO MUSEOAK podrá continuar con la ejecución del contrato, por sí o por tercero.

Kontratistak/ek ondorengo esleipendunarekin/ekin egin beharreko aldaketa erraztuko du/te hornikuntza eta zerbitzuei dagokienez, ahalik eta ardua handienarekin.

Horrez gain, dagokion kontratuaren likidazio ekonomikoa egingo da ondoren, jarraian adierazten denaren arabera.

Klausula honetan aurreikusitako arrazoiengatik edo legez egokiak diren arrazoiengatik kontratua suntsiaraztean eragiten diren erantzukizun ekonomikoak, edo legez dagozkionak kontratua suntsiaraztean eta dagokion dokumentazioa aurkeztean likidatuko dira. Horrek ez du eragotziko, ordea, SAN TELMO MUSEOAK hura gauzatzeko jarraitu ahal izatea.

Enpresa kontratatzaileari egotzi ahal zaizkion arrazoiengatik indarrrik gabe uzten bada/dira kontratua/k, kontratuaren prezioaren % 20 pareko kantitatea zergapetuko da SAN TELMO MUSEOAREN alde, izaera metagarriarekin, kasuan kasu ordaindu beharreko kalte eta galeren ordainez gain.

Kontratistari ordaindu beharreko edo behin betiko bermearen gainean ordaindu beharreko guztizko edo zatiko ordainketatik kenduko dira bi kantitate horiek, bestela ezin denean, eta judizioz kanpoko erreklamazio gehigarria jarriko da, ordaintzeke dauden kantitateak eta/edo behin betiko bermeari dagozkien kopuruekiko aldea ordaintzeko.

20. Klausulako azken paragrafoan xedatutakoari jarraituz, instalazioaren ematea egin aurretik kontratistak epea ezingo duela bete justifikatzen bada, SAN TELMO MUSEOAK kontratua suntsiaraztea erabaki dezake. Kasu horretan, klausula honetan kontratuen suntsiarazpenari eta likidazioari buruz ezarritakoa aplikatuko litzateke. Betiere, kontratua suntsiarazteko arrazoia egiazkoa ez dela baieztatzen bada, kasuan kasu dagozkion kalte eta galerengatik kalte-ordaina jasotzeko eskubideari kalterik egin gabe.

El/Los contratista/s procederá/n a facilitar la transición con el/los siguiente/s adjudicatario/s de los suministros y servicios con la mayor de las diligencias.

Todo ello, sin perjuicio de la posterior liquidación económica del/de los contrato/s que proceda, según lo dispuesto a continuación.

Las responsabilidades económicas que pudieran derivarse de la resolución del/de los contrato/s por las causas previstas en esta Cláusula, así como por cualesquiera otras que pudieran resultar legalmente procedentes, se liquidarán una vez resuelto/s efectivamente el/los contrato/s y entregada la documentación y trabajos correspondientes, no siendo óbice para que SAN TELMO MUSEOA pueda continuar con su ejecución.

Cuando la resolución del/de los contrato/s se produzca por cualquier causa imputable a la empresa contratista, se devengará a favor de SAN TELMO MUSEOA, adicionalmente a cualesquiera indemnizaciones de daños y perjuicios que procedan, con carácter acumulativo, una cantidad equivalente al 20% del precio del/de los contrato/s.

Ambas cantidades se deducirán de las cantidades que, en concepto de pago total o parcial, deban abonarse al/a los contratista/s o sobre la garantía definitiva, cuando no puedan deducirse de aquéllas, siendo objeto de la correspondiente reclamación extrajudicial adicional, en la cuantía que exceda de dichas cantidades pendientes de pago y/o de la garantía definitiva.

Cuando, en virtud de lo previsto en el último párrafo de la **Cláusula 20**, se percibiera justificadamente, en cualquier momento anterior a la entrega e instalación, que el contratista no va a poder darle cumplimiento en plazo, SAN TELMO MUSEOA estará facultada para resolver unilateralmente el contrato, siendo de aplicación lo previsto en la presente Cláusula en cuanto a la resolución y liquidación del contrato. Ello sin perjuicio de que si se demostrase la no concurrencia finalmente de la causa invocada, en su caso, proceda la indemnización de daños y perjuicios correspondiente.

29. ARAUBIDE JURIDIKOA

Prestaketari eta esleipenari dagokienez, kontratua honakoek arautuko dute: baldintza ekonomiko eta administratiboen orriak, baldintza teknikoen orriak, eta, horietan aurreikusita ez dagoen guztian, Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Legean horri buruz ezarritako arauak eta SPKLn ezarritako arauak; eta, hala badagokio, 817/2009 Errege Dekretuak, maiatzaren 8koa eta SPKLren zatiko garapena egiteko denak (817/2009 ED aurrerantzean) adierazitakoek. Horrela egingo da esleitzeko boterea eduki eta herri-administrazioak ez diren sektore publikoko erakundeek araupetze harmonizatutik kanpo egindako kontratuekin, betiere HAKLEOK aurreikusitakoaren kontra ez badago.

Ondorioei eta iraungitzeari dagokienez, honakoek arautuko dute kontratua: orri honek eta baldintza teknikoen orriak, eta, horietan aurreikusita ez dagoen guztian, zuzenbide pribatuko arauak.

Horrez gain, SPKL, 817/2009 ED eta HAKLEO aplikatzekoak izango dira orri honek testu arauemaile horietara espresuki jotzen dutenerako.

30. ESKUMENEN JURISDIKZIOA

Administrazioarekiko auzien jurisdikzio-ordenak izango du kontratuaren ondorioei eta kontratua betetzeari eta iraungitzeari dagokionez bi alderdien artean sortzen diren desadostasunak ebazteko eskumena.

Edozein modutan, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri aurretik, kontratazio-esparruko errekurtso bereziaren xede izango dira behin-behineko esleipen-akordioa, lizitazioa arautzen duten Orriak eta prestazioaren ezaugarriak ezartzen dituztenak, eta izapidetze-egintzak, betiere azken horiek esleipena zuzenean zein zeharka eragiten badute, prozedurarekin jarraitzeko ezintasuna adierazten badute edo babesik eza edo eskubide zein interes legitimoen kalte konponezina eragiten badute.

Errekurtso berezia Donostiako Udalaren

29. RÉGIMEN JURÍDICO

En cuanto a su preparación y adjudicación, el/los contrato/s se registrará/n por el Pliego de Cláusulas Económico-Administrativas, por el Pliego de Prescripciones Técnicas y, en lo no previsto en los mismos, por las normas establecidas al efecto en la LCSP y, en su caso, en el Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la LCSP (en adelante, RD 817/2009), para los contratos sujetos a regulación armonizada celebrados por las entidades del sector público que reúnan la condición de poder adjudicador y no sean Administración Pública, y, en cuanto no se oponga a lo previsto en dichas normas, por el RGLCAP.

En cuanto a sus efectos y extinción, el/los contrato/s se registrará/n por el Pliego de Cláusulas Económico-Administrativas, por el Pliego de Prescripciones Técnicas y, en lo no previsto en los mismos, por las normas de derecho privado.

Adicionalmente, la LCSP, el RD 817/2009 y el RGLCAP serán de aplicación en todo en cuanto este Pliego se remita expresamente a dichos textos normativos.

30. JURISDICCIÓN COMPETENTE

El orden jurisdiccional contencioso-administrativo será el competente para resolver las cuestiones litigiosas relativas al desarrollo de la presente licitación y, en general, a la fase de preparación y adjudicación del/de los contrato/s.

En todo caso, con anterioridad a la interposición del recurso contencioso-administrativo, deberán ser objeto de recurso especial en materia de contratación el acuerdo de adjudicación provisional, los Pliegos reguladores de la licitación y los que establezcan las características de la prestación, y los actos de trámite, siempre que estos últimos decidan directa o indirectamente sobre la adjudicación, determinen la imposibilidad de continuar el procedimiento o produzcan indefensión o perjuicio irreparable a derechos o intereses legítimos.

El referido recurso especial se interpondrá

aurrean jarriko da.

Kontratazio-esparruko errekurtso berezia SPKLko 37 eta 38 artikuluetan aurreikusitakoaren arabera izapidetuko da.

Jurisdikzio-ordena zibilak izango du kontratuaren ondorioei eta kontratua betetzeari eta iraungitzeari dagokionez bi alderdien artean sortzen diren desadostasunak ebazteko eskumena.

ante el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián.

El recurso especial en materia de contratación se tramitará de conformidad con lo previsto en los artículos 37 y 38 de la LCSP.

El orden jurisdiccional civil será el competente para resolver las controversias que surjan entre las partes en relación con los efectos, cumplimiento y extinción del/de los contrato/s.

Donostia, 2010eko ekainaren 2an.

Odón Elorza

SAN TELMO MUSEOko Administrazio Kontseiluko lehendakaria

I. ERANSKINA: Abal eredua

ANEXO I. MODELO DE AVAL

[...] erakundeak (*kreditu-erakundearen edo elkarren bermerako sozietatearen izena*), IFK [...] eta helbidea (*jakinarazpen eta errekerimenduetarako*) [...(e)an] dituenak, eta haren izenean [...(e)k] (*ahalordedunaren izen-abizenak*), agiri honen behealdean adierazitako ahalorde-askiestetik ondorioztatzen denez egintza honetan behartzeko behar beste ahalorde duenak [...] (*abalatuaren izen-abizenak edo izen soziala*), IFK [...] duena, [...] euro-kopuruan (*letra eta zenbakiz jarri*) ABALATZEN DU, SAN TELMO MUSEOA ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOAREN aurrean eta SAN TELMO MUSEOA, SAREN aurrean San Telmo Museoaaren ekipamendu orokorraren eta berariazkoaren hornikuntza eta instalazioa egiteko kontratuko lotearen/en (*adierazi kontratuaren xede den lote kopurua*) ondoriozko betebeharrez erantzuteko.

La entidad [...] (*razón social de la entidad de crédito o sociedad de garantía recíproca*), con C.I.F. [...], con domicilio en [...] (*a efectos de notificaciones y requerimientos*), y en su nombre [...] (*nombre y apellidos del apoderado*), con poderes suficientes para obligarle en este acto, según resulta del bastanteo de poderes que se reseña en la parte inferior de este documento, AVALA a: [...] (*nombre y apellidos o razón social del avalado*), C.I.F. [...], para responder de las obligaciones derivadas del/de los lote/s [...] (*indíquense el nº del/de los lotes objeto del contrato*) del contrato de suministro e instalación del equipamiento, general y específico, del Museo San Telmo ante la sociedad SAN TELMO MUSEOA, S.A., por importe total de: [...] euros (*en letra y en números*).

Erakunde abal-emaileak, bere erantzukizunpean, adierazten du Herri Administrazioen Kontratuen Legearen Araudi Orokorra onesten duen urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuaren 56.2. artikuluan adierazitako betebeharrak betetzen dituela. Abal hori notario aurrean sinatzen da obligaziodun nagusiarekin solidarioki, eskusio-onurari espresuki uko eginda, eta SAN TELMO MUSEOA, SAREN lehen errekerimenduan ordaintzeko konpromisoa hartuta.

La entidad avalista declara bajo su responsabilidad, que cumple los requisitos previstos en el artículo 56.2 del Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, que aprueba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas. Este aval se otorga solidariamente respecto del obligado principal, con renuncia expresa al beneficio de excusión y con compromiso de pago al primer requerimiento, realizado por la sociedad SAN TELMO MUSEOA, S.A.

Abal hau indarrean egongo da SAN TELMO MUSEOA, SAK edo bere izenean horretarako legez gaitutakoak abala kitatzeko edo itzultzeko baimena eman arte.

El presente aval estará en vigor hasta que SAN TELMO MUSEOA S.A., o quien en su nombre sea habilitado legalmente para ello, autorice su cancelación o devolución.

Lekua eta data[...].

Lugar y fecha [...].

Erakundearen izena [...].

Razón social de la entidad [...].

Ahalordeen sinadura [...].

Firma de los apoderados [...].

IFK-CIF A20965422
10002n II 2009-11

II. ERANSKINA JAKINARAZPENAK JASOTZEKO BITARTEKOA AUKERATZEA

..... jaunak/andreak,..... helbidea eta zk- duenak, bere izenean, edo helbidea eta IFZ edo NAN dituenren ordez, gaitasun juridiko eta jarduteko gaitasun osoz, ezagutzen ditu San Telmo Museoaren ekipamendu orokorraren eta berariazkoaren hornikuntza eta instalazioa egiteko kontratuaren prozedura ireki bidezko lizitazioa arautuko duten Baldintza Ekonomiko-Administratiboen eta Teknikoen Orriak eta SAN TELMO MUSEOAK, SA sozietateak aipatutako lizitazioarekin lotuta egin beharreko jakinarazpen oro, honako bitartekoa erabiliz egitea nahi du: (*):

- Faxa.**
- Posta elektronikoa.**
- Posta ziurtatua.**

(*): *Adierazi aukera.*

Edozein modutan, jakinarazpenak egiteko honako datu hauek adieraziko dira:

Fax-zk.a:

Helbide elektronikoa:

Posta-helbidea:

Harremanetarako telefono-zenbakiak:

[Oharra: Jakinarazpenak ahalik eta arinen egiteko, lizitazioaren faxari lehentasuna ematea gomendatzen dizuegu. Lizitazioak faxa aukeratzeko badu, jakinarazpenak fax bidez egingo dira. Hala ere, beste bitarteko bat aukera daiteke. Ez bada aukerarik egiten, posta ziurtatu bidez egingo dira jakinarazpenak, adierazitako helbidean.]

ANEXO II. DESIGNACIÓN DE MEDIO PREFERENTE DE RECEPCIÓN DE NOTIFICACIONES

D./D^a, con domicilio en y D.N.I. n^o en nombre propio, o en representación de, con domicilio en y D.N.I. o C.I.F. n^o, en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, enterado del Pliego de Cláusulas Económico-Administrativas y del Pliego de Prescripciones Técnicas que han de regir la licitación, mediante procedimiento abierto, del contrato de suministro e instalación del equipamiento, general y específico, del Museo San Telmo, mediante la presente, designa como medio preferente para la recepción de cualquier notificación que la sociedad SAN TELMO MUSEOA, S.A. deba realizar con motivo de la licitación el siguiente (*):

- Fax.**
- Correo electrónico.**
- Correo certificado.**

(*): *Indíquese el medio designado.*

En todo caso, a efectos de notificaciones, se indican los siguientes datos:

N^o de Fax:

Dirección de correo electrónico:

Dirección postal:

Teléfonos/s de contacto:

[Nota: Al efecto de dar mayor agilidad a las notificaciones, se recomienda designar el fax del licitador como medio preferente, medio que será plenamente válido a efectos de notificaciones por ser el medio señalado por el propio licitador. No obstante, se admite la designación de otro medio como preferente. De no efectuarse dicha designación, se procederá a la notificación por correo postal certificado en el domicilio indicado.]

ANEXO III. AITORPEN ERANTZULEA / DECLARACIÓN RESPONSABLE

Izen-abizenak	Nombre y apellidos	
Helbidea	Dirección	
NAN	DNI	
Enpresa	Empresa	
Enpresaren helbidea	Domicilio social	
IFK	CIF	
Kontratuaren xedea	Objeto del contrato	Suministro e instalación del equipamiento, general y específico, del Museo San Telmo./San Telmo Museoren ekipamendu okorraren eta berariazkoaren hornikuntza eta instalazioa

Behean izenpetzen duenak, era El/la abajo firmante, según poder que egokian kreditatzen duen ahalordean oinarrituta acredita suficientemente (en su caso), declara: (hala badagokio), honakoa aitortzen du:

- Baduela SAN TELMO MUSEOA, SA sozietatearekin kontratatzeko ahalmena, baduela kontratua betetzeko behar besteko ahalmena, eta ez dagoela Sektore Publikoaren Kontratuak buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legearen 49.1 artikuluan aurreikusitako debeku egoeretako batean ere.
- Ez duela arlo sozialean nahiz laneko segurtasunaren eta osasunaren arloan arau-hauste larria egiteagatik zigor irmorik jaso, betiere 1998ko apirilaren 7ko 8/1998 Legean eta 1995eko azaroaren 8ko 31/1995 Legean, hurrenez hurren, xedatutakoaren arabera.
- Egunean dagoela zerga-betebeharretan eta Gizarte Segurantzakoetan, indarrean dauden xedapenek ezarri bezala eta 1098/2001 Errege Dekretuaren, urriaren 12koa eta Administrazio Publikoen Kontrauen Lege Orokorraren Araudia onartzeko denaren 13. eta 14. Artikuluek aurreikusten duten iritsierarekin. Halaber, Ekonomia Jardueren gaineko Zergan alta hartu du kontratuaren xedeari dagokion epigrafean, eta ez du bajarik eman zerga horren matrikulan.
- Estar facultado/a para contratar con la sociedad SAN TELMO MUSEOA, S.A., teniendo capacidad suficiente para la debida ejecución del contrato, no estando incurso/a en las prohibiciones contenidas en el artículo 49.1 de la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público.
- No haber sido sancionado/a con carácter firme por infracción muy grave en materia de orden social o de seguridad y salud en el trabajo, de conformidad con lo dispuesto en el Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto y en la Ley 31/1995, de 8 de noviembre, respectivamente.
- Encontrarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes con el alcance que previenen los artículos 13 y 14 del Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, que aprueba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas. Asimismo, declara estar dado de alta en el Impuesto sobre Actividades Económicas en el epígrafe correspondiente al objeto del contrato y no haberse dado de baja en la matrícula del citado impuesto.

Ordezkararen sinadura:

Firma Representante:

IFK-CIF A20865422
10002n II 2009-11

ANEXO IV. PROPOSAMEN EKONOMIKOA / PROPOSICIÓN ECONÓMICA

Izen-abizenak	Nombre y apellidos	
Helbidea	Dirección	
NAN	DNI	
Enpresa	Empresa	
Enpresaren helbidea	Domicilio social	
IFK	CIF	
Kontratuaren xedea	Objeto del contrato	Suministro e instalación del equipamiento, general y específico, del Museo San Telmo./San Telmo Museoaren ekipamendu okorraren eta berariazkoaren hornikuntza eta instalazioa

HONAKOA AITORTZEN DU:

1.- Ezagutzen ditu lizitazio honen Baldintza Ekomiko-Administratiboen orria eta Baldintza Teknikoen Orria eta berariaz onartzen ditu guztiak.

2.- Kontratua aipatutako baldintza-orrietan eta txertatzen zaien proposamenean ezarritako baldintzetan betetzeko behar besteko gaitasuna eta baliabide du.

3.- Hitz eman du kontratu hau baldintza-orri horien arabera eta honako baldintza ekonomikoetan, BEZ kanpo, beteko duela:

- euro, gehi dagokien BEZa, hau da Euro, erantsitako aurrekontu xehatuaren arabera.

DECLARA:

1.- Que conoce el Pliego de Cláusulas Económico-Administrativas y el Pliego de Prescripciones Técnicas que han de regir la contratación, que expresamente asume y acata en su totalidad.

2.- Que tiene capacidad y medios suficientes para cumplir el contrato en las condiciones establecidas en los Pliegos mencionados y en la propuesta que acompaña.

3.- Que se compromete a ejecutar el contrato con sujeción a los mencionados Pliegos por el siguiente precio total:

-euros, incrementados en el IVA correspondiente, esto es, en.....euros, según presupuesto desglosado adjunto.

2010eko.....ren.....(e)an.

.....de.....de 2010

Sinadura / Firma: